

**TEXT LITE AND DARK
WITHIN THE
BOOK ONLY**

172409

JOURNAL
OF THE
OSMANIA UNIVERSITY

VOLUME V

1937

ISSUED BY THE EDITORIAL BOARD

ON BEHALF OF
THE OSMANIA UNIVERSITY RESEARCH BOARD
HYDERABAD-DECCAN

PRINTED AT
THE DIOCESAN PRESS, MADRAS

EDITORIAL BOARD

Prof. Qazi Mohamad Husain, Pro-Vice-Chancellor (*Chairman*)

„ Maulvi Abdul Haq,

„ Mirza Hosain Ali Khan,

Dr. Mohamad Nizamuddin,

Dr. Muzaffaruddin Qureshi (*Secretary*).

OSMANIA UNIVERSITY RESEARCH BOARD

Chairman

Prof. Qazi Mohamad Husain, M.A., I.L.B. (Cantab.), *Pro-Vice-Chancellor*.

Hon. Secretary

Dr. Muzaffaruddin Qureshi, M.Sc. (Panjab), Ph.D. (Berlin).

Members

- Prof. Mirza Hosain Ali Khan, B.A. (Oxon.), *Bar.-at-Law*
,, Abdul Haq, B.A. (Alig.), D.Litt. (*Allahabad*)
,, Haroon Khan Sherwani, M.A. (Oxon.), *Bar.-at-Law*
,, Rai Kishen Chand, M.A. (Cantab.)
,, Husain Ali Mirza, *Bar.-at-Law*
,, Mohamad Nizamuddin, Ph.D. (Cantab.)
,, Abdul Haq, B.Litt., D.Phil. (Oxon.)
,, Wahidur Rahman, B.Sc. (Calcutta)
,, Khalifa Abdul Hakeem, M.A. (Panjab), Ph.D. (Heidelberg)
,, Syed Husain, M.Sc. (Alig.), Ph.D. (London)
,, R. Subba Rao
,, Syed Jaffer Husain, Ph.D. (Heidelberg)
,, Mir Valiuddin, M.A. (Alig.), Ph.D. (London), *Bar.-at-Law*
,, Yusuf Husain Khan, D.Litt. (Paris)
,, Mohammed Raziuddin Siddiqi, M.A. (Cantab.), Ph.D. (Leipzig)
,, Qari Syed Kalimullah Husaini, M.A., LL.B. (Osmania), Ph.D. (London)
,, Zahiruddin Ahmed, Doctor's Diploma (Cairo)
,, Syed Gulam Mohiuddin, M.A. (Osmania), Ph.D. (London)
,, Mohammed Sayeeduddin, B.Sc. (Bombay), M.A. (Edin.)
,, B. K. Das, D.Sc. (London)
,, N. Ram Lal, M.Sc. (Alig.), Ph.D. (London)
,, Iswar Nath Topa, Ph.D.
,, Anwar Iqbal Qureshi, M.A., Ph.D.
,, Sayyed Sajjad, M.A., Ph.D. (London)
,, Mohammed Hamidullah, M.A., LL.B. (Osmania), Ph.D. (Bon.)
,, Pandit Hari Har Shastri
,, D. K. Bhimsen Rao

EDITORIAL BOARD

Prof. Qazi Mohamad Husain, Pro-Vice-Chancellor (*Chairman*)

„ Maulvi Abdul Haq,

„ Mirza Hosain Ali Khan,

Dr. Mohamad Nizamuddin,

Dr. Muzaffaruddin Qureshi (*Secretary*).

OSMANIA UNIVERSITY RESEARCH BOARD

Chairman

Prof. Qazi Mohamad Husain, M.A., LL.B. (Cantab.), *Pro-Vice-Chancellor*.

Hon. Secretary

Dr. Muzaffaruddin Qureshi, M.Sc. (Panjab), Ph.D. (Berlin).

Members

- Prof. Mirza Hosain Ali Khan, B.A. (Oxon.), *Bar-at-Law*
„ Abdul Haq, B.A. (Alig.), D.Litt. (*Aliahabad*)
„ Haroon Khan Sherwani, M.A. (Oxon.), *Bar-at-Law*
„ Rai Kishen Chand, M.A. (Cantab.)
„ Husain Ali Mirza, *Bar-at-Law*
„ Mohamad Nizamuddin, Ph.D. (Cantab.)
„ Abdul Haq, B.Litt., D.Phil. (Oxon.)
„ Wahidur Rahman, B.Sc. (Calcutta)
„ Khalifa Abdul Hakeem, M.A. (Panjab), Ph.D. (Heidelberg)
„ Syed Husain, M.Sc. (Alig.), Ph.D. (London)
„ R. Subba Rao
„ Syed Jaffer Husain, Ph.D. (Heidelberg)
„ Mir Valiuddin, M.A. (Alig.), Ph.D. (London), *Bar-at-Law*
„ Yusuf Husain Khan, D.Litt. (Paris)
„ Mohammed Raziuddin Siddiqi, M.A. (Cantab.), Ph.D. (Leipzig)
„ Qari Syed Kalimullah Husaini, M.A., LL.B. (Osmania), Ph.D. (London)
„ Zahiruddin Ahmed, Doctor's Diploma (Cairo)
„ Syed Gulam Mohiuddin, M.A. (Osmania), Ph.D. (London)
„ Mohammed Sayeeduddin, B.Sc. (Bombay), M.A. (Edin.)
„ B. K. Das, D.Sc. (London)
„ N. Ram Lal, M.Sc. (Alig.), Ph.D. (London)
„ Iswar Nath Topa, Ph.D.
„ Anwar Iqbal Qureshi, M.A., Ph.D.
„ Sayyed Sajjad, M.A., Ph.D. (London)
„ Mohammed Hamidullah, M.A., LL.B. (Osmania), Ph.D. (Bop.)
„ Pandit Hari Har Shastri
„ D. K. Bhimsen Rao

CONTENTS

	PAGE
I. "NAWAB MUHAMMAD ALI WALAJAH'S PETITION TO THE COURT OF DIRECTORS OF THE EAST INDIA COMPANY." By Dr. Yusuf Husain Khan, History Department, Osmania University ...	1
II. "THE STATE AND ECONOMIC LIFE IN GERMANY." By Dr. Anwar Iqbal Qureshi. Economics Department, Osmania University ...	4
III. "THE RAMAN-KRISHNAN THEORY OF THE REFRACTIVITY OF LIQUIDS." By S. Sathyanarayan Rao and M. Qureshi. Chemistry Department, Osmania University	20
IV. "SOME OF THE MOST IMPORTANT TIMBER-YIELDING TREES AND SHRUBS OF H. E. H. THE NIZAM'S DOMINIONS." By M. Sayeeduddin, Botany Department, Osmania University ...	27
V. "AL-FARABI ON THE STUDY OF PHILOSOPHY." By Mutazid Wali-ur-Rehman, Department of Philosophy, Osmania University...	34

NAWAB MUHAMMAD ALI WALAJAH'S PETITION TO THE COURT OF DIRECTORS OF THE EAST INDIA COMPANY

BY

DR. YUSUF HUSAIN KHAN, D.LITT. (PARIS)

(Reader in History, Osmania University)

THERE is a series of documents in the Saidiya Library of Hyderabad (Dn.) which throws some light on the affairs of the Nawab Walajah of Carnatic with regard to his debts and his dealings with the East India Company. The documents are known as 'Maswaddai Haqiqat' or 'Draft containing the Truth of the Matter'. In these papers the Nawab has put forward the vindication of his claims vis-à-vis the Company and has disproved the alleged claims of the Company and his other private creditors.

Nawab Muhammad Ali Walajah kept a splendid court in the suburbs of Madras. His wasteful and extravagant mode of life plunged him deep in debts to meet his current expenses; he was perennially in need of money. He contracted huge loans with the Government of Fort St. George as well as with private creditors who were mostly the English servants of the Company. The money was advanced at 36 to 48 per cent. interest. Before taking the loans he used to give a 'Nazar' or 'presents'; and in case he could not give the 'Nazar' he paid interest for that also which was called 'Sud-i-Nazar'. The creditors received assignments of land revenue of the Nawab's territory to recover their debts. The Nawab mortgaged certain parts of his Dominions and granted to the East India Company the territory immediately surrounding Madras. The creditors generally bled white the poor and helpless inhabitants of the country and divided the spoils among themselves. The moral atmosphere at that time seems to have been as pestilential at Fort St. George as at Fort William. In Bengal the servants of the Company exploited the change of administration to their personal profit, by trading free of taxation, while in the Carnatic they sought advantage by lending money at huge rates of interest to the Nawab of Arcot and other landed gentry. In course of time these debts had become regular speculative investments which the company recognised as valid and assisted in their collection.

A servant of the Company named, Paul Benfield was the notorious organiser of speculative investment in debts in which some of the influential members of Parliament were also interested. He claimed a huge sum of money from the Nawab and petitioned the Madras Council to assist him to recover the same. Paul Benfield had acquired a corrupt influence in the English politics of the day. He was caricatured as 'Count Rupee' with a black face going about in Hyde Park riding on a stout cob.¹ Critics of Government drew the attention of the Parliament towards the scandalous dealings of the servants of the Company with the Nawab of Arcot. Burke made this affair the subject of his famous speech in which he exposed the evils of the system of administration which gave scope to corrupt elements of the Company to exploit the people of the country to their utter ruin.

During the Governorship of Mr. Wynch, Tanjore was subjugated and annexed to the territory of the Nawab of Arcot. The Court of Directors condemned the deposition of the Raja and recalled the Governor who was held responsible for the

transaction. His successor, Lord Pigot, was given instruction to reinstate the Raja. Lord Pigot announced the restoration of the Raja in spite of the appeals of the Nawab. At this time Paul Benfield intimated to the authorities at Madras that he held assignments on the revenues of Tanjore for the loans advanced by him to the Nawab. He hoped to profit by the recognition of Nawab's authority to the territory of Tanjore. Benfield manipulated things so as to get the Commander-in-Chief and the members of Madras Council to support the Nawab. The bitter opposition between Lord Pigot and the members of his Council resulted in the former's arrest and imprisonment in which condition he soon after died. When this anarchy held sway in Madras, the supreme Government of Fort William remained inactive.

When the Court of Directors was apprised of the state of affairs at Madras, the subject was brought forward in the General Court where it was moved 'that it be recommended to the Court of Directors to take such measures as shall appear to them most effectual for restoring Lord Pigot to the full exercise of the powers vested in him by the commission from the Company, as Governor and President of the settlement of Madras, and for inquiry into the conduct of the principal actors in imprisoning his Lordship, and dispossessing him of the exercise of the legal powers wherewithal he was invested.' The resolution was carried by 382 votes against 140. A little later the opponents of Lord Pigot succeeded in carrying a resolution in the Court of Directors condemning his conduct for receiving certain presents from the Nawab of Arcot.

On the 7th of May 1777, the Court again met and resolved that Lord Pigot's restoration should immediately be followed by his recall in order to facilitate an inquiry into his conduct. A temporary Government to administer the country during the proposed inquiry was appointed with Thomas Rumbold as the President and Governor. As the result of the inquiry the guilty members of the Council were recalled and tried before the Court of King's Bench. Paul Benfield was also recalled, but he managed to return to India in 1781.

According to the records of the Company Nawab Muhammad Ali Walajah owed 22,25,373 pagodas (huns) to the Company after the fall of Pondicherry in 1761. In 1766 the debt of the Company to the Nawab after a careful scrutiny was reduced to 13,65,104 pagodas (nearly 50 lakhs of Rupees). The wars with Hyder Ali had completely exhausted the resources of the Madras Government. Bengal had contributed 265 lakhs of rupees to the Madras Government to carry on warfare against Hyder Ali. At this time the Madras Government had gone absolutely bankrupt. The Nawab had incurred more debts from the Company during the past fifteen years to run his day-to-day administration. The mismanagement of his revenues had exhausted his treasury. When Macartney was appointed Governor of Madras in 1780, he promptly took up the question of the Nawab's debts and after a careful scrutiny compelled the Nawab to assign his revenues to the Governor of Madras, for a term of five years, reserving one-fifth of the collection for his personal expenses. The Nawab questioned the figures and tried to prove that the Company owed him 14,72,515 pagodas, i.e. (nearly 50 lakhs of rupees). But Macartney refused to recognise the Nawab's claims. He appointed a Committee of assigned revenues on his own initiative in order to introduce reforms in the revenue administration of the Nawab. The net revenue was increased from six to twelve lakhs of pagodas. In three years Macartney succeeded in collecting nearly thirty-four lakhs of pagodas or over a crore of Rupees to recover the Company's debts from the Nawab. The Nawab was averse to this arrangement and used his best endeavours to secure its abolition. He sent a mission to Fort St. William to induce the Government there to cancel the arrangement. Macpherson and Coote were in favour of annulling the assignment. Coote wanted to get special powers from the Governor-General's Council to enforce the decision in case Macartney evaded to comply with it. He wanted to retain the assignment of revenues until the Nawab's debts were liquidated. When the matter came

before the Governor-General's Council it was decided to cancel the assignment, but no provisional powers were given to Coote to enforce the decision of the Council. The whole attitude of the Governor-General, Warren Hastings, remains obscure with regard to this affair. It was he who proposed that Coote should be given special powers to enforce the decision of the Governor-General's Council. But this was probably simply to show off; his private opinion being in favour of retaining the assignment. And Macartney knew this. Macartney refused to render up the assignment, in spite of the orders to that effect from Bengal. But in 1785 the Court of Directors, after considering Nawab Walajah's petition, decided in favour of annulling the assignment. Macartney resented this decision, resigned and went home.

In December 1784, the Court of Directors decided to promote a settlement with the Nawab, deprecating the difference that had arisen between him and Lord Macartney. The Court of Directors addressed a letter to the Nawab which runs as follows :—

'With respect to the assignment Your Highness was pleased to make of the revenues of your country in December 1781, we consider that transaction as a proof of Your Highness being impressed with the necessity of the defence of the Carnatic; but having by the cession of the assignment, manifested to Your Highness, and to all India, how little we wished to encroach on the rights or possessions of the native princes, it is just we take effectual care to guard our own. By the peculiar relation with the British Government and our possessions in the Carnatic bear to those of Your Highness and the Raja of Tanjore, as well as by several specific agreements, the sword for the general defence of that country is placed in our hands, and no consideration will induce us for a moment to surrender it. Towards its support in peace and defence in war, it is reasonable that country should contribute to its protection.'¹

The documents in the Saidiya Library deal at length with the question of debts. In order to strengthen his case, the Nawab has enumerated the services rendered by his house to the English nation in India. In this connection he has presented the background of the history of that period in the shaping of which he himself played a by-no-means insignificant role. He has given a brief description of the struggle between the English and French for the supremacy in the Carnatic. He also makes reference to the dispute for succession which ensued at the death of Asaf Jah I and which was further complicated by similar contention in the Carnatic in which the English and French were compelled to intervene. Other matters of historical importance referred to in these papers are the following :—

Dupleix's diplomacy; the affairs of the Northern Sirkars and Tanjore; rise of Hyder Ali; the affairs of Madura and Tinnevely; and Yusuf Khan's rebellion.

It goes without saying that great historical interest attaches to these documents. I am preparing their complete English translation which will soon be ready for publication.

THE STATE AND ECONOMIC LIFE IN GERMANY

BY

ANWAR IQBAL QURESHI

THE state intervention in the economic life of the people in Germany reached its climax during the Nazi National Socialistic regime. But for a long time Germany has never been free from state intervention. Even before the War the State was following a policy of intervention by tariffs and other means—measures which look very innocent in comparison with the present drastic state control measures which cover production, exchange, distribution and even consumption. Before the War the Government had deliberately encouraged the production of cereals in Germany through tariffs. But it was found during the food shortage in the Great War that this production in cereals had been encouraged at the expense of home supply of meat and other dairy products, the need of which was acutely felt during the blockade, and Germany had to pay very heavily for this mistaken policy of encouraging wheat and other cereals at the expense of the dairying industry. After the War, many attempts were made to rebuild the demolished and exhausted industry of agriculture but too great an intermixture of politics with economics spoiled the whole thing. Currency inflation aggravated the situation and the final collapse of the Mark brought about a complete catastrophe.

Increasing attention was devoted to rebuilding agriculture during 1924-32 and scores of laws were passed to help the farmer. In the beginning, high tariff duties were imposed on the import of many agricultural products, and when this did not achieve the desired end, attention was diverted to marketing aids, the indirect operation of the Government in the market, and planned and regulated consumption. Finally, the aim was to socialise consumption. In the meantime the condition of the farming classes was growing from bad to worse.

The indebtedness of the farmers was increasing at an alarming rate. It increased from 7,300 million R.M. in 1925 to 11,765 million R.M. in 1932, and the burden of interest increased from 425 million R.M. in 1925 to 1,005 million R.M. in 1932. The number of forced sales of properties increased from 2,554 in number in 1927 (36,713 Hectares) to 6,121 in number (1,51,325 Hectares) in 1932.¹

All this happened in spite of increasing state intervention. Over thirty laws were passed between 1924-32 to regulate the prices in order to ameliorate the condition of the farmers, which in spite of all these continued to deteriorate. It is interesting to know that all these laws were not passed with the genuine motive of helping the farmers but as a measure of political expediency and compromise. Here we reproduce a rather lengthy quotation to show this conflict of interests.

‘One of the new bones of contention for the political arena was the agricultural price policy, in that it was tossed into the arena with its complicating features, Government protection through tariff acts, treaties, market aids, and finally the regulated consumption. Though the old producer-consumer conflict of the inflationary period between urban and rural groups persisted, the Government protectionistic measures, inaugurated as soon as the Currency stabilisation and the Versailles Treaty commercial restrictions permitted, furnished a basis for a new combination of interests. Grain and animal commodity producers received tariff protection by virtue of alliance with industry against labour. But this advantage to the grain producers was lost as soon as industry sought and found support from labour and to some extent from the small farmers and animal products producers in making favourable commercial treaties at the

¹ Holt, J. B., *German Agricultural Policy*, pages 138, 139.

expense of the grain producer. A gradual swing of the "mixed" middle parties when the grain price depression set in with full force finally broke industry-labour small farmer combination and established grain protection by means of regulation of grain consumption at the expense of the small farmer and industry.'

'In this change of policy national ideology played an important part. The establishment of Government apparatus for grain price control (grain trade monopolies) was made possible as much by a Social Democratic ideology as by the grain producer agitation for the price control at all costs.'

How the Nazi party came into power is partly explained by the fact that as the small farmer and the labourers were left without support from other parties they rallied to the Nazi ranks.

German Agricultural Policy under the Nazi Regime

As explained above, the farmer was attracted in the beginning towards Naziism not owing to his faith in their philosophy, but as a protest of dissatisfaction against other parties. However the Nazi leaders were not unaware of the real situation and they fully realised that it was absolutely necessary to win the active support of the farming classes in order to carry out their plans successfully. It was with this aim that the party appointed its best agrarian leader—Darre—to preach national socialism amongst the farming population, and he prepared a very attractive programme to win the support of this class. We quote below some of the salient features of the programme in order to indicate its comprehensiveness and to show how the farming population was imbued with hatred against the Jews by making them believe that it was really the Jews who were mostly responsible for their troubles. Explaining the causes of low prices of agricultural products and especially the small returns received by the farmers it was pointed out in the programme that:

1. The present tax policy imposes a comparatively heavy burden on agriculture as compared with industry. The reason given for this ill treatment of agriculture is that this state of affairs has come into existence through the political party interests and as German democracy was run by the Jewish world financial organisation they have deliberately brought about the destruction of the German people.
2. The anti-agrarian policy.
3. The unpermissibly high profits which the wholesalers of agriculture products charge by coming between the producers and the consumers, and this business was mainly in the hands of the Jews.
4. The usurious prices which the farmers have to pay for commercial fertilisers and electricity, generally to Jewish concerns.

Nazi Remedies

Before we describe the remedies that were suggested by the Nazi leaders to cure the ills of agriculture and to win the support of the farming population it is necessary to understand the Nazi Ideology on which their whole programme is based. It is the intoxication of this ideology which makes a person apparently immune from any other dangers and under its influence he is prepared to do anything.

Nazi Ideology

The following are the two main principles of Nazi Ideology:

- (1) 'The Folk or racial unit bound by language, blood, and cultural heritage, is the most fundamental unit in the social-economic-political evolution of mankind. A rupture of its cohesion through class warfare, foreign cultural influence, or blood mixture, leads to its disintegration.'

(2) 'The greatest disintegrity to the German folk lies in the materialisation of its standards through the growth of capitalistic society with its emphasis on the individual, its division of Folk into warring classes bound to one another by no higher moral ties of mutual obligations, and the ascendancy of a capital and interest paying mentality and actual economic and political power (claimed to be predominantly in the hands of the Jewish international capital-lending monopoly) over moral obligations to German Folk and its future.'

One requires a great deal of concentration of mind to comprehend and even after due consideration one hardly understands what all this Jingoism means. But these high sounding words carried great weight with the simple-minded farmers. The basic idea underlying Darre's programme (which we shall describe below) was to bring home to the farmer that he was really something *great and noble*.

The Agrarian Policy of the Nazi Party

Here are some salient features of the Nazi propaganda which was carried out in 1930 in order to win the farmers' vote.

1. German Soil, taken and defended by the German people provides a living area and the means of subsistence for the whole German people. So only German folk may be in possession of German Soil. (This amounts to expropriation of Jewish landlords.)

2. Lands acquired by lawful German folk is regarded as an inherited property. To this property, however, is attached the duty of using the soil for the good of the whole people. Vigilance regarding this obligation is the task of Vocational Courts, which are composed of representatives of all vocational divisions of the agricultural population.

3. German Soil must not be an object of speculation and a source of effortless income to the owner. In the future only a person who cultivates it himself can acquire land. Therefore the State has a pre-emptive right in the sale of land and soil. The use of land and soil to secure debts to private moneylenders is prohibited.

4. For the use of German soil the owner must pay to the State a tax in keeping with the quality of the property. No other taxes are to be imposed on agriculture.

5. The inherited rights of land and soil are to be adjusted in such a way that the land may not be divided into many parcels and no burden of debt imposed on it.

6. The State reserves the right of expropriation at reasonable cost especially of those landholders who according to the judgment of the Vocational Courts, do not farm the land, in a fit and proper manner or who no longer serve to supply food to the German people.

7. Land will be given to landless persons who are prepared to exploit it in the interest of the nation.

This programme was to come into operation as a permanent policy when the Nazi party came into power. However it would have taken some time to put it into practice, and the paralysis from which the agricultural industry was suffering needed some immediate relief and in order to win the support of those who were suffering, the party offered the following attractive programme :—

Immediate Relief Measures to help the Distressed Agriculturists

1. In order to offer immediate relief it was suggested that a halt should be called to further rise in agricultural taxes, and reduction in the farmer's indebtedness was to be achieved at once by reducing the rate of interest to the pre-war level and to take severe action against usury. It is interesting to point out here that during the period of the currency crisis and some years after it, the German farmers had to pay exorbitant rates of interest ranging from 18 to 60 per cent per annum to get credit and even at these usurious rates it was difficult to find any accommodation.

2. The State was to adjust its economic policy in such a way that agricultural work should become remunerative. Domestic production was to be protected by import duties, Government regulation of imports, and consciously planned national education. The price formation of agricultural products was to be withdrawn from the speculating influences of the produce exchanges and the exploitation of farmers by wholesalers and distributors was to be made impossible by suitable State action, and the carrying out of the wholesale business by the farmers co-operative organisation was to be encouraged. The Vocational Organisations were to find out ways and means to reduce the cost of production and to increase the total output.

3. The interests of the general labourers were to be specially safeguarded.

4. The cultural side of farm life was to be developed by means of vocational education for youths by opening clubs, and by other such means.

The Nazi Agrarian Policy in Practice

When the Nazi party came into power in 1933, they did not take long to put into practice some of the important aspects of their agrarian policy. In order to understand the full significance of the Nazi Policy, it is essential to bear in mind that in their scheme of things the interest of the community must be placed above all other interests, and every possible propaganda was carried out to bring home to the farmer that he was something great and noble—a regenerator of the community—and far above ordinary men.

In the first speech that Darre made after the coming into power of his party he declared 'By being able to take firm root in his inherited soil, the yeomen should be enabled once more to become the instrument of the racial regeneration of the German people.' In Nazi Germany all economic activities are carried on in the interest of the community as a whole and all private economic and commercial interests must be subordinated to the interest of the State. This is clear from one of the early speeches of the Nazi leader: 'All activities will be governed by the law that the nation does not live for the benefit of the economic system, nor the economic system exists for the benefit of capital, but capital serves the economic system and the economic system the State.' The farmer appears very prominently in the Nazi programme as it is by the yeomen class that they want to build a bulwark against the invasion of communism and make Germany a self-sufficient nation. A further feature of the Nazi policy is 'the speeding up of old, and the creation of new plans for the organisation of all economic resources within Germany in such a way as to render the country as independent of foreign supplies as possible with a view to guaranteeing the basis of existence for the nation under any circumstances. It is contended that the failure of the farmer will lead to the collapse of German economy and also spell disaster to the whole German nation. Not only is the farmer regarded as the prime source of food supply, but in addition, as a political bulwark against communism and an important factor in helping to maintain the high birth rate.'¹

It is clear from the above quotation why the farmer has become a centre of the Nazi activities.

The Inherited Freehold Act

The most revolutionary thing that was done by the Nazi party when it came into power was the passing of the Inherited Freehold Act. The most important feature of this Act is that it has prohibited the sale of farm real estate. This means that no security has been left for advancing long term loans. The Roman Law which gives absolute power to the holders of the properties was ridiculed by Darre as it perpetuates the evils

¹ Rowlins, E. C. Donaldson, C.M.G., C.B.E., *Economic Conditions in Germany*, 1936, H.M.S.O. (London).

of private ownership and land speculation and encourages indebtedness of the proprietors which eventually deprives them of their ownership of land. The Nazi party defends this act on the ground that by prohibiting the sale of farm land, they have made it impossible for the farmers to run into debt to the private moneylenders who had been sucking the blood of the German peasantry, and also they have made it possible for the farmers to inherit their ancestral land without any incumbrance or obligations. The obligations that are imposed on the farmers now are due to their privileged position as food producers and race generators of the nation. Now a German farmer cannot marry a girl that he loves if she does not belong to the Aryan race. Marriage is no longer considered as a personal and private affair. As a regenerator of the German race the farmer must accept these obligations. It is surprising that a thing like marriage, which is partnership for life and requires mutual harmony and love, is made a matter-of-fact thing. Cases are not unknown where persons have been sent to jail for marrying in the prohibited circle. The idea of the Nazi party is to create a new type of nobility—the yeomen nobility—in contrast to the landed aristocracy which existed in the previous century. 'The new nobility expression carries with it the idea that this part of the farm population will be the backbone of the national political morale, just as formerly the landed nobility secure on their Fideikommiss entail estates were the backbone of the monarchical state.'¹

No borrowing is allowed on the security of these freeholds. The freehold cannot be removed from the family possession except by the order or the approval of the State. As regards inheritance it is governed by the law of primogeniture and if the inheriting son proves to be a bad farmer, the freehold goes to the next in line of inheritance. This policy has resulted in the cessation of lending any money on the security of land. In order to fill this gap the State had to step in and had to provide drainage and other facilities to improve the soil. In the absence of any security for long term credit, personal credit plays a more important part, and this field has been left to the co-operative societies.

Organisation of Marketing

In order to organise agriculture on the national corporation basis, the following law was passed in September, 1933. It is called 'The Act concerning the Provisional Organisation of the National Corporation of Agriculture and Concerning Measures for Regulating the Market and Prices of Agriculture Produce.' This is the cardinal centre of the national socialistic laws concerning agriculture, as it is this framework within which all the agrarian laws are built. This Act empowers the State to regulate the marketing of agriculture produce prices, for the guaranteeing of a minimum price to the producer of wheat and rye, and also fixes the prices at which the mill owners are compelled to buy these products from the farmers. In later years it became the policy of the Nazi Government to fix prices for all sorts of agricultural products. The explanation offered for this increasing intervention by the State was that owing to their peculiarly privileged position—service to the people as the food producers, and regenerators of the new German nation—farmers were entitled to special consideration. We take the liberty of reproducing another quotation to show the Nazi explanation for adopting this policy.

'Since in the free play of liberalistic commodity exchange relationship a just equalisation between farm produce and industrial products could not take place, or in other words the price scissors which had been opened to the disadvantage of agriculture could not be closed, the laws of the liberal economy had to be eradicated from the economic system. Where the liberal mechanism of the market failed, an order had to be instituted which insured a just price for the farmer's products and which thereby excluded from the world the dangerous factors of the price scissors.' In plain English it boils

¹ Holt, J. B., op. cit., page 206.

down to this, that the free forces of supply and demand no longer operate in the German agricultural market and the prices are no longer determined by these forces but by the executive fiat which is officially called 'The rationalisation of the marketing organisation in the most efficient manner.'

The first step towards this rationalisation was taken by other political parties before the Nazi party came into power. This was the setting up of The Reich Corn Monopoly in 1930 which provided that all corn must enter the market only through the monopolistic organisation which levied a tax on the sale of corn which was borne by the consumers at home. Under the Nazi regime in the first half of 1933, oil-seeds and fats were also brought under the monopolistic control of the Government, but these 'comparatively mild' measures of State intervention did not achieve the desired end and it became necessary to pass some more drastic laws. This was done by passing The Guaranteeing of Grain Prices Act, and The Consolidation of Grain Mills Laws in September 1933, which provide for the complete control of agricultural prices. The Nazi idea is that commerce and industry safeguard their interest by combination and cartels, but the farmers are denied these facilities owing to the inherent nature of the agricultural industry. That is why the State wants to help the farmers in their helplessness. In this connection Darre remarked 'Furthermore we must make clear to ourselves that the farmer is no longer an entrepreneur in the ordinary sense of the term. The food producer cannot and should not take part in the game of price making. He must not be thrown upon the dangers connected with this game, because his function for the nation is extremely important. We need the farmer, as a source of new blood for the German people and we need him also as the food provider for the German people.'

It is clear from the above quotation and many other utterances which we have already quoted, that the Nazi Government is not concerned as much for the farmers' welfare and with providing them with good returns for their labours by way of higher prices, as was originally advocated, but is more concerned with increasing the food production for the German people and with increasing the population of the country. In other words farmers are to be only food- and children-producing machines in order to satisfy the egoistic notions of the self-conscious State. This idea was put into practice by passing the 'Act for regulating the Grain Business', in June 1934. The immediate cause which led to the passing of this Act was the summer drought of 1934.

Regulation of Grain Business

The following are the main provisions of the Act for Regulation of the Grain Business:—

- (1) Growers of domestic wheat or rye were compelled to deliver their produce at fixed prices.
- (2) Co-operative dealers or other distributors were required to buy it at fixed prices.
- (3) Mill owners and other processors of these products were required to acquire and sell them at the prices fixed by the State.

These prices were fixed by the Minister of Agriculture. Farmers suffered considerable losses owing to this executive fiat but they were told that they must be prepared to suffer losses for the sake of their community.

Multiplicity of Laws in Germany

It is not an easy task to give any comprehensive idea regarding all the laws that have been passed in Germany during the last two years which directly or indirectly affect the economic life of the people and provide increasing control of the state in one direction or the other. During the year 1934 alone altogether 202 laws and 436 decrees were issued which covered all aspects of life and business. To this 150 laws and over

700 decrees were added in 1935 and considerable further addition has taken place during the present year (1936).

It is a most formidable task to give a full description of all these measures, but in order to show the part which the State plays in controlling the economic lives of the people we give here below in brief the description of various types of laws that have been passed in the recent years :—

(1) LAW FOR REGULATING NATIONAL LABOUR

This law was passed in January 1934 and is considered as the Magna Charta of National Socialistic, German Labour.

The following are the main provisions of this law :—

- (a) In each firm the owner of the firm as the leader, and the salaried and wage-earning employees as his followers, should work together for the purpose of the furtherance of the firm and for the benefit of the nation and the state in general.
- (b) The leader of the firm shall make decisions for his followers in all matters affecting the firm in-so-far as they are governed by this Act. He shall provide for the welfare of his followers while the latter shall be loyal to him as fellow members of the works community.

It may be pointed out here that in accordance with the fascist idea, strikes and lock-outs are prohibited, and are punishable offences. The labourers, along with other classes of the nation, are expected to make sacrifices for the national cause. Owing to the vigorous pursuit of the policy of self-sufficiency, the cost of living in Germany has considerably increased during recent years, but the wages paid to labourers have lagged behind. The prices of all important food products are several times higher in Germany than the world prices, but in spite of the increased cost of living the German labourers had been made to be content with their lot for the interest of the nation. We reproduce a table below to show the difference between the prices of important commodities in Germany and the world prices.

					Germany Wholesale	World Wholesale
					Price	Price
					(In Swiss Gold Francs)	
Wheat	...	...	...	...	211.5	72.4 (London)
Rye	...	...	...	...	167.0	58.5 (Posen)
Barley	...	...	...	..	199.1	50.7 (London)
Rapeseed	...	...	...	..	320.0	157.2 (London)
Flax-seed	...	...	...	...	260.0	148.2 (London)
Wool	...	...	...	...	6,580.0	1,441.2 (London)
Pork	...	...	...	...	1,420.0	922.1 (Copenhagen)
Sugar	...	...	...	...	406.8	104.8 (London)
Butter	...	...	...	...	2,540.0	1,206.4 (Copenhagen)
Eggs	...	...	...	...	10.0	7.1 (Copenhagen)
					Per hundred	

The above table hardly requires any comment.¹ The German prices of several products are many hundred times higher than the world prices. And owing to this heavy cost of living the cost of production in Germany has considerably increased and has very seriously diminished the ability of German exporters to compete in the markets of the world. We shall deal with this aspect in a later section.

Eleven of the most important food products are controlled by the Central Marketing Boards and the prices of these products are determined irrespective of the world prices.

¹ E. C. Donaldson Rawlins, op. cit., page 37.

(2) DOMESTIC LABOUR LAW

This law was amended to guarantee adequate wages to the domestic labourers.

The following two laws were passed to safeguard the interest of lower middle classes :—

(3) LAW FOR THE PROTECTION OF HANDICRAFTS

This law was passed early in 1935 and provides that a person desirous of doing handicrafts business must prove that he possesses adequate skill in that industry and is competent enough to carry on with this business. The idea underlying this law is to eliminate inefficient workers and to avoid the multiplicity of works which depress the industry.

(4) LAW FOR THE PROTECTION OF RETAIL TRADE

This law was passed along with the law for the Protection of Handicrafts, and the Regulations under this law provide for the licensing of all new shops. In practice no licence is granted unless it is shown that the applicant is competent and a shop of that particular type is required in that area. It also affords protection to the existing shop-keepers from unfair competition. Departmental and multiple stores are discouraged in Germany and every possible help is given to the owner of small shops.

(5) LAW CONCERNING COMMERCIAL PROPAGANDA

This law was passed in September, 1933 and provides that all advertisements, as well as the holding of fairs and exhibition should be controlled by the Propaganda Council of Germany and their approval must be obtained before any advertisement is published. This Council levies a fee on the income received from the advertisement. Fair and other shows are strictly controlled. This law also acts as a check against fraudulent advertisement and provides for an advisory board to give scientific advice and other necessary help to advertisers of good and genuine articles.

(6) LAWS RELATING TO AGRICULTURE

The various important laws that relate to agriculture have already been mentioned in the previous pages.

Decree establishing the Department for Planning National Territory

This decree was made in June, 1935 and its aim is to prevent any overflow of population from the countryside to the towns. Various facilities and amenities are provided to the country labourers in order to encourage them to stay in the country. Regulations made under this decree also deal with the location of certain industries, the uniform planning of settlements, roads, buildings, etc.

(7) LAW FOR THE PROMOTION OF POWER SUPPLY

This law was passed in December, 1935 and provides for the securing of efficient and cheap supply of electric power and gas for the German people both in time of peace and war.

(8) LAWS EFFECTING TRANSPORT, ROAD BUILDING, AND MOTOR TRAFFIC

Various Laws and Decrees have been passed dealing with the above subject and the main purpose of these laws is to avoid the ruinous competition between the various branches of transport. In order to encourage the development of the automobile industry, a law was passed to exempt the users of private cars from all motor taxes.

(9) BANKING LAW

This law is the outcome of the recommendations made by the Banking Enquiry Committee's Report, which was published at the end of 1934. This Law provides for the supervision of banks by a board under the Reichsbank. It authorises the board to make regulations regarding the investment and liquidity of Credit Institutions. It may be mentioned here that the Committee reported against the nationalisation of banks and suggested only State supervision. Regulations have been issued by the board to prohibit the issue of cheques on Savings Accounts and for keeping the accounts and investments of Savings Banks separately from other accounts and investments. Increasing privileges have been given to the Reichsbank to demand detailed information regarding the affairs of banks.

The Economic Effects of State Intervention in Germany

The task of the economist in estimating the economic effects of these multifarious regulations which touch every aspect of life and work in Germany, and in pronouncing his judgment, is at once both very easy and very difficult. It sounds contradictory, but all the same it is true. It is easy because the Nazi leaders are bold and honest enough to declare frankly that it is not the economic considerations which weigh heavily with them, and no attempts have been made either to dupe their own nationals or other nations about the economic soundness of their doctrines. On the contrary it has been repeatedly proclaimed that the German people must be prepared to sacrifice not only the luxuries and comforts of life but even many necessities in order to secure national solidarity. When people have been faced with shortages of many necessities of life and the prices of other similar commodities have soared to high levels without any appreciable rise in their wages they have been told to bear this burden with smiling faces, as the sacrifices will result in making the German nation immune from foreign dangers, especially that of communism.

Speaking at a recent meeting Herr Rodolf Hess, Hitler's Deputy remarked 'Let no one think that if the economic war against the nation failed, Germany would be overpowered by force of arms—by an invasion of Russian militarism. We have made provision. We are ready now and in the future to manage with less fat, less pork, and fewer eggs, because we know that this small sacrifice is a sacrifice on the altar of our national freedom.' Addressing the German housewife, he further remarked 'Every new gun, every new tank, and every new aeroplane, increases the security of the German mother and guarantees that her children will not be murdered in an unhappy war, nor assassinated by Bolshevik gangs. We are taking good care that the desire to attack us should vanish entirely. You, my German housewives, influence the mood of your husbands, the nation's mood depends a great deal upon you. A good housewife does not mourn because she cannot obtain a quarter pound of pork.'¹

The wonder of all wonders is that the German housewife (from all available records) is willingly prepared to make these sacrifices. In a case like this an economist has no quarrel, and his task is easy, because the investigation falls outside his province. However, when it is claimed that the economic advantages of this policy have been very great, the task of an economist becomes rather formidable.

Everything that is happening in Germany is covered with mystery. There is great lack of any information on which to base one's conclusions. During the last two years even no detailed account of the budget has been published. The statistical data manufactured by the State Agencies can be hardly relied upon as the basis of any scientific enquiry owing to lack of any independent check of this data. The matter has

¹ Reported in the Times of India, Bombay, dated 26-10-1936.

been further complicated by the multiplicity of various grades of currency in the country and various rates of foreign exchanges for the same unit of currency. The Reichs mark does not always mean the same thing in all transactions. The value of the Mark depends upon the nature of the transaction. Although Germany is still nominally on the gold standard, in practice she is far from it. There are more than 13 different Reichs marks which enter into German accounts, and owing to this cumbersome multiplicity of currency units it is almost impossible to attach any value to the German statistics.

The Economic Impact of German Policy

In addition to the unreliability of German statistics, the reader is baffled by the multiplicity of laws which have come into existence in Germany in recent years and he naturally asks what is the net result of this policy and what lesson does it afford? We shall attempt below to outline the achievements of this increasing State intervention and shall try to find out what lesson it affords to countries like India or what are the possibilities; a question which is of more direct and vital importance to India—of developing better trade relations with these State-ridden European countries, and how far we can increase our trade by means of bi-lateral or other such agreements?

Rise in Agricultural Prices

The Nazi Policy has been very successful—perhaps more successful than they want now—in increasing the prices of agricultural products.¹ Between 1933 and 1935 the price level of agricultural products rose by 40 per cent. The Index Number for the price of wholesale agricultural products rose from 80·8 in January, 1933 to 108·8 in February, 1936. The agricultural policy which the Government adopted when it came into power has benefited the large-scale producers more than the small farmers, as the large farmers were able to take immediate advantage of their surplus production while a small farmer had to consume a good deal of his production at the farm and had little to sell from which he could derive the benefit of rising prices; while he had to pay more for his needs when he had to buy them from the market. As a result of this policy German production increased in various directions and achieved self-sufficiency in many important products. The policy of autarchy (it expresses the meaning more precisely than the English phrase economic self-sufficiency) has been pushed to its utmost extreme without any consideration of cost. As a matter of fact there is not a single important item in the import list which is not attacked and regarding which efforts are not made to decrease the imports of those products by developing production at home irrespective of the cost of production. The efforts made by German authorities to produce many important commodities by synthetic means has increased the cost of production of those commodities several hundredfold. This phase of the autarchy will be described in another section. Here we shall give figures to show the amount of self-sufficiency reached during 1934.

Ratio of Domestic Production to Total Supplies by Percentage.²

Per cent.

100-90	... Coal, bread grains, vegetables, meat, potatoes, sugar, oats, barley.
90-70	... Rayon, timber, casings, bristles, casein, eggs, honey, fruit, milk products, wine.
50	... Hides and skins, fish.

¹ For details see Rawlins, op. cit., Chapter III.

² Rawlins, op. cit., page 71.

Per cent.

50-30	...	Non-ferrous ores, motor fuel, fats in general, nuts, feathers.
30-20	...	Iron ore, tobacco.
20-10	...	Flax, tanning material.
10-5	...	Textile raw materials in general, wool.
4-1	...	Oil seeds, Oil cake and Vegetable oils.
Less than 1 per cent...		Cotton, hemp, jute, silk, rubber, resins, shellac, etc.

But this partial autarchy in many important products has not been reached without sacrifices. Germany had to pay a very heavy price indeed to achieve this end. We have already given a table on page 10 showing the difference between the prices in the German market and the world wholesale prices. The net achievements of this policy are described in the extract reproduced below by an impartial student of German Economics and has been quoted by Rawlins.

'From a commercial point of view—that is, regarding the country as a business concern among others in a world economy—is not Germany living on her capital? Has not the business boom based on work creation, rearmament and autarchy been organised and is it not being maintained, at the cost of increasing her economic isolation from the rest of the world? Is not this policy causing progressive impoverishment and is it not already pressing hard on both the standard of living and export trade?'

Production of Synthetic Products

In spite of heavy costs of production desperate efforts are made in Germany to encourage the production of synthetic products in order to achieve autarchy.

Motor Fuel

Motor fuel is an important basic commodity for any nation which wants to supply its own needs from within its own borders. Unfortunately for Germany there are few natural oil springs in the country from which the supply of this commodity could be obtained. But this absence does not discourage the enthusiastic advocates of autarchy. On the contrary increasing attention is devoted to the supply of this important item of warfare and industrial necessity, and tremendous efforts are made to encourage the synthetic production of petrol, benzol, and alcohol. The domestic production of petrol increased from 250,000 tons in 1934 to 365,000 tons in 1935. It is hoped to increase this production to about 600,000 tons by the end of 1936. The domestic production of benzol increased from 280,000 tons in 1934 to 380,000 tons in 1935. It was hoped to increase this to over 420,000 tons by the end of 1936. The production of domestic alcohol increased from 170,000 tons in 1934 to 180,000 tons in 1935, and it was hoped to raise it to 200,000 tons by the end of 1936.

Vigorous researches are being carried out in Germany to increase the synthetic production of rubber. The example of other products can be easily multiplied. India is particularly interested in the export of hides and skins to Germany but we must warn our exporters that there is little chance of any increase of our exports in this direction to Germany, or as a matter of fact even in our maintaining the status quo; for every possible effort is being made in Germany to make the country independent of foreign leather supplies. The domestic production of leather at the present moment supplies 50 per cent of German needs, and efforts are being made to produce more leather by increasing the number of cattle and by encouraging substitutes for leather.

GERMAN TRADE POLICY

Import Trade

Free economic forces no longer play any important part in the trade policy of Nazi Germany. The import trade is very rigidly controlled by the State, which has created 27 centralised control boards, the prepondering majority of which have their offices in Berlin. Each board controls the import of those commodities which are specially allotted to it. For every import an Import Certificate has to be obtained from the respective Control Board which only grants it if it is considered that the import is necessary for the welfare of the country, and enough foreign exchange is available for its purchase. The object of this plan is to discourage unnecessary imports and to safeguard the balance of payments. One need not dwell here on the great hardship which this highly centralised and rigidly State controlled system has imposed on the German importers.

Owing to the pressure of this policy the imports of various commodities in which India is particularly interested has considerably declined in Germany. The import of wheat decreased from 71·8 million R. M. in 1933 to 14·7 million R. M. in 1935.

Decline in the Import of Wool and other Products

Between 1934 and 1935 the import of raw wool decreased from 322 million R.M. to 248 million R. M. Skins for furs decreased from 53·5 to 46·5 million R. M. and oil seeds and fruits from 290 million R. M. to 155 million R. M.

Decline in the Import of Cotton

The Import of Cotton decreased from 393 million R. M. in 1933 to 223 million R. M. in 1934, but again rose to 293 million R. M. in 1935.

The causes of this increase are not only interesting but also throw a good deal of light on the German trade policy. Therefore we shall describe them in some little detail. The German cotton import trade has taken a new turn since the policy of bi-lateral trade agreements has come into force. The group of countries which was previously supplying cotton to Germany has suffered a great decline in their export of cotton while a new group of countries which has entered into bi-lateral agreements with Germany has gained a good deal. These changes were necessitated owing to diversity of international trade and because of foreign exchange restrictions. In 1933 three-fourths of German imports of cotton were supplied by the U. S. A. In 1935, The U. S. A.'s share was reduced to barely one-fourth. In 1935 Brazil, Argentina, and Peru supplied Germany with 40 per cent of her cotton needs, although two years before their share was only negligible. Before we explain the causes of this diversity we shall give a table to show the change which has taken place in the import of cotton in Germany from various countries, and a decline in the share of the older group and a considerable increase in the share of the new group.

GERMAN COTTON IMPORTS

		1933	1934	1935
			(in R.M. million).	
Total imports in value	...	293	231	293
		1933	1934	1935
			(in metric tons).	
Total imports in bulk ...	...	416,600	316,900	310,000
From old supplying countries—				
U.S.A. ...	...	313,100	189,800	74,900
India ...	...	35,700	34,800	27,900
Egypt ...	...	39,000	44,200	39,300

					1933	1934	1935
From new supplying countries—							
Brazil	...	...	...	...	...	8,300	27,900
Peru	...	...	...	...	9,700	11,300	25,200
Argentina	...	...	...	...	5,300	5,600	14,400
Turkey	...	...	...	...	600	5,700	15,200

It is interesting to note from this table that in 1935¹ Germany paid the same amount of money for 310,000 metric tons of cotton as she paid for 416,600 metric tons in 1933. It means, that by paying the same amount she got 25 per cent less cotton in 1935 than in 1933. This is the price which she had to pay for her clearing agreement system and State Intervention. As already stated German Import policy is not dictated by economic considerations but by contingencies of exchange. In the ordinary course the German balance of trade with the U.S.A. is passive. She has to pay America in gold which is far from being in excess in Germany and consequently it became necessary for her to look for other avenues. Germany exported more to South American countries few years ago than she imported from them. In order to increase her import and export trade she entered into clearing agreements with a group of South American countries as she could not receive the surplus of her exports in gold owing to exchange restrictions in the South American countries. The only avenue that was left to Germany was to increase her import of raw materials from these countries.

It is generally presumed in India that the Indian export trade has suffered in the German market owing to the Ottawa Agreement. Whatever may have been the other repercussions of the Ottawa Agreement, this much is clear from the statistics available, that the Ottawa Agreement had nothing to do with the decrease of our exports to Germany. The imports from India into Germany decreased from 153.9 million R.M. in 1933 to 121.3 million R.M. in 1935. We are not the only country to suffer. The U.S.A. which had no Ottawa Agreement suffered more than we did. The total imports from the U.S.A. into Germany decreased from 482.8 million R.M. in 1933 to 240.7 million R.M. in 1935. Taking other Empire countries the total imports from Australia decreased from 105 million R.M. in 1934 to 35 million R.M. in 1935. The imports from New Zealand declined from 35.6 million R.M. in 1934 to 4.3 million R.M. in 1935. Canada, which provided wheat to Germany, found that its exports of wheat to Germany declined from 55½ million in 1933 to 37½ million in 1934 and disappeared altogether in 1935.

German Export Trade

The figures of German export trade are very interesting to a student of economics as they clearly show the relationship between the economic forces and State intervention, and the price which the Interventionist must pay for tampering with the economic forces. Almost all students agree on this point that the blackest year of depression was 1932 and prices had reached to the bottom of the pit in that year. Afterwards the trend of the cycle began to change, and prices slowly began to rise. But in Germany we find that although the quantity of the goods exported in 1935 increased as compared with 1933, the prices received by German importers were less in 1935 for these increased goods than the prices for the smaller quantity, which they exported in 1933. The following figures may be studied with interest :—

TOTAL GERMAN EXPORTS						Million R.M.	Metric Tons.
1933	...	...	...	...	...	4,871,405	41,831,624
1934	...	...	...	...	...	4,166,878	45,217,759
1935	...	...	...	...	...	4,269,667	50,137,310

¹ Rawlins, op. cit., page 160.

These figures do not reveal the whole situation in its true perspective. The decline in some exports for example, foodstuffs and raw material, was deliberately encouraged by the State and under the items, (1) live-stock, (2) foodstuffs and beverages, (3) raw materials and semi-manufactured goods, there was a considerable decline which was compensated for by a tremendous increase in the export of manufactured goods, to encourage which the Government took every possible step. But we find from the table given below that in spite of considerable increase in the amount of commodities exported there was a decline in the price received for them. The causes of this decline are many, the principal ones being (1) subsidised dumping, (2) desire to capture new markets, (3) political considerations.

EXPORT OF GERMAN MANUFACTURED GOODS

				Tons	R. M. Million
1933	...	...	...	4,214,101	3,787
1934	...	...	...	4,528,180	3,255
1935	...	...	...	5,557,668	3,418

Export Subsidies

It has been repeatedly pointed out in the previous pages that owing to increasing intervention of the State in the economic life of the country, and severe restrictions which have been imposed on the trade relations, and owing to scores of other laws which were enacted during recent years, the cost of production has increased tremendously. It has been also pointed out that the increased cost of production has seriously affected the ability of the German exporters to compete in the markets of the world. Under these circumstances one would naturally expect a far greater decline in the export of German products to the other countries, and when the reader is told that the decline has not been as serious as it should have been, he naturally asks why not? What were the other factors which checked the decline in the German export trade? The simple and brief answer to this is that heavy subsidies have been paid to the German exporters to maintain their positions in the export markets. It is estimated that during the year 1935 over one milliard R. M. were spent on these subsidies.

Subsidy Schemes for Exports

Another natural question which the reader will ask is what is the source of these large subsidies and from whence does the money come to pay such a large sum to the exporters? There are many sources which the German State is tapping to get this money, and some of them are very interesting and ingenious. In 1933-34 the main source of income for the payment of these subsidies was the sum of money which had accumulated in Germany owing to exchange restrictions which strictly regulated the payment of principal to foreigners on the accounts kept in German banks and later a complete moratorium was granted. The natural result of these measures was that the value of these accounts depreciated to a very considerable extent as the holders of them were not able to withdraw this money from Germany. Consequently they were prepared to receive anything in exchange of these accounts that they could possibly get. The nominal value of these accounts remained practically the same in Germany. Therefore the State encouraged the German nationals who had to receive payments from foreigners to purchase these accounts. The profits which the German nationals derived from these transactions had to be shared with the State, which used them for subsidising German exports.

The rigid exchange regulations which the Nazi party enforced when it came into power resulted in a great depreciation of German securities held abroad. A considerable

amount of money was invested in these securities by foreigners who to their dismay found them valueless for all practical purposes, owing to exchange restrictions. However the prices of these securities remained nominally unchanged within the German borders, and the State again encouraged its nationals who could command some funds abroad, to purchase them and then to re-patriate them. The profits arising out of these transactions had to be shared with the State and this was the main source from which the export subsidies were paid. The German Moratorium Law of June, 1933, which provided that all debts due by German nationals to foreigners were to be paid in R. M. in Germany and then made available to the foreigners in part cash but mainly in scrip certificates, further helped the State in collecting large sums of money, as these scrip certificates had little market outside Germany and were resold in Germany at heavy discount.

When these sources of income began to dry up another provision was made to provide subsidies for the exporters. This provision is styled as 'Self-help': a levy is imposed on all industrial concerns (whether producing for the home market or for export) and the money collected from these securities is pooled together, and from this pool payments are made to those export industries which cannot compete in foreign markets without such help. The amount of the subsidy given depended on the nature of the industry. This in practice amounts to the fact that the consumer of industrial products at home has to pay a heavier price and has to bear the burden of these subsidies. The lot of the consumer in Germany is rather to be pitied.

Decline in Consumption

One need not mention here the decline in consumption of those articles which are considered as luxuries and comforts because no such things as luxuries are tolerated in the Nazi State. The consumption of even those necessities of life which are absolutely essential for maintaining the health of the nation has considerably declined, which has resulted in lowering the standard of living of the masses at large. The following table shows the per capita decline in the consumption of important foodstuffs in Germany.

COMMODITY					UNIT	1929	1932	1933	1934
Butter ...	...	.	...	...	Lbs.	15.9	16.3	17.6	15.3
Margarine	...	.	.	...	"	17.3	17.3	13.0	12.3
Lard ...	...	..	...	...	"	8.1	8.1	7.6	6.7
Total Fats ...					"	41.3	42.0	38.3	34.3
Eggs ...	...	...	..	...	Number	...	120	101	99
Beef and Veal	...	...	...	...	Lbs.	43.0	37.2	36.1	40.7
Mutton and Lamb	...	...	..	...	"	1.5	1.4	1.5	1.3
Pork	...	...	..	...	"	67.5	68.1	70.1	77.5
Other Meats	...	...	...	...	"	1.8	1.2	1.3	1.2
Total ...					"	113.8	107.9	109.0	120.7

The increased consumption of meat in Germany in 1934 is due to an increase in the consumption of pork, which was due to increase in the slaughter of pigs and the comparative decline in their number. With the exception of the consumption of pork, the consumption of every other kind of meat was smaller in Germany in 1934 as compared with 1933. Now we find that there is a great scarcity of pork in Germany.

For comparative purposes it will be rather interesting to compare the consumption of these products during the same period in other countries where the restrictions imposed by the States are not as cumbersome as in Germany, and for this purpose we will take the case of the United Kingdom, where the import duties are comparatively low and the State intervention considerably less. The table given below shows that there has been considerable increase in the consumption of these products in the United Kingdom.

British Consumption per Head in Lbs.¹

COMMODITY					1929	1932	1933	1934
Butter ...	...	...	...	...	17.8	21.8	23.5	25.2
Margarine ...	...	...	...	...	12.9	9.2	8.4	7.9
Lard ..	...	...	...	..	8.6	8.2	9.1	9.1
Total Fats ...					39.3	39.2	41.0	42.2
Eggs ..	...	...	...	...	...	150	149	152

COMMODITY					1929	1932	1933
Beef and veal ...	...	...	...	...	70	64	63
Mutton and Lamb ...	...	...	...	...	28	31	34
Pig Meat ...	...	...	...	...	40	49	48
Total Meats ...					138	144	145

These figures and other matter contained in these pages provide a good deal of food for thinking for those of us who always enthusiastically advocate State intervention.

¹ *World Economic Survey, 1934-35*, page 99. League of Nations.

THE RAMAN-KRISHNAN THEORY OF THE REFRACTIVITY OF LIQUIDS

BY

S. SATHYANARAYAN RAO AND M. QURESHI

1. The Polarisation field in Liquids

THE problem of the evaluation of the actual optical or electrical field acting on a molecule in liquids is extremely recondite. Recently Darwin¹ has discussed some of the pitfalls of usual methods. He remarks that our average of the actual field may vary from $\bar{E}$ (he calls it the pipe force, by which we mean the force in a cavity cut along the lines of force in the refracting medium) to a value which may be many times greater than the Lorentz force, according as the points taken are in the atom or very remote from it. It is thus the average of a quantity that may vary through a very wide range, and hence it is possible to arrive at any value of the field depending on the method of average used. He has evaluated this field for spherical atoms by a method wholly different from that of Lorentz. He finds that it is the Lorentz force that is effective, and he says that this is quite independent of the shape of the molecule. He remarks, 'It should be noted that though we have used spherical atoms, the justification for the Lorentz force does not depend on this shape. It is the existence of an envelope to the molecule that matters, and this envelope may be of any form provided that there are equal number orientated in all directions.' To prove this he starts with the Lorentz cavity. He fills it with molecules and then evaluates the field due to the doublets whose upper boundary is the surface of the sphere and the lower the surface of the molecule.

If we assume that the atoms are polarised in the x -direction with a moment p and calculate the field at the origin due to a doublet at x, y, z , we get

$$\begin{aligned} X &= \mu \frac{\partial^2}{\partial x^2} \left(\frac{1}{r} \right) = -\frac{\mu}{r^3} + \frac{3\mu x^2}{r^5} \\ Y &= \mu \frac{\partial^2}{\partial x \partial y} \left(\frac{1}{r} \right) = -\frac{3\mu xy}{r^5} \\ Z &= \mu \frac{\partial^2}{\partial x \partial z} \left(\frac{1}{r} \right) = -\frac{3\mu xz}{r^5} \end{aligned}$$

The field due to all the doublets will be $\Sigma X, \Sigma Y, \Sigma Z$ in the respective directions. If there are equal numbers orientated in all directions and the liquid as a whole is isotropic it has been proved by Darwin that ΣX vanishes. Obviously ΣY and ΣZ should also vanish as the three planes of reference are also planes of symmetry. This argument holds even if the upper surface is not a sphere. It is only required that there should be equal numbers orientated in all directions and the liquid should be isotropic.

It is important to note that Darwin's analysis consists of two parts. In the first he has taken various orientations of the molecules and evaluated the *average of the actual field* acting on any one. This really emphasises the fact that the Lorentz force is only an average. The second part seems to indicate that the Lorentz force is the actual force and that it is independent of the shape of the molecule.

It may be remarked at the outset that it is not inconsistent with the principle of 'Mean Values',² as enunciated by Lorentz to assume that the cavity is ellipsoidal provided it is such as to be large compared to molecular dimensions and small compared to the wave length of light. It is in fact more in accord with experimental evidence from light scattering to assume an ellipsoidal cavity as it takes cognisance of the anisotropy of the field, the existence of which was first pointed out by Raman and

Krishnan³ on the basis of certain persistent discrepancies between the observed and calculated values for the depolarisation of the transversely scattered light, the refractive index, the di-electric constant, and the Kerr and Cotton-Mouton constants for liquids. Born in his *Optik* has also suggested the existence of such an anisotropic field. He has, however, remarked that we cannot make any assumption regarding the lengths of the axis. Now, assuming the existence of anisotropy, the field will depend on the orientation of the axes of the Ellipsoid with respect to the incident Electric vector. (It will be $\rho_1 P_x, \rho_2 P_y, \rho_3 P_z$ along the three axes where $\rho_1 + \rho_2 + \rho_3 = 4\pi$ and P_x, P_y, P_z are the components of mean polarisation per unit volume.) If we now fill in the ellipsoid with molecules, we can prove in a manner similar to Darwin that the field due to this, assuming that there are equal number orientated in all directions and the liquid is isotropic, is zero at the origin. The latter assumption is justified by the fact that the ellipsoid we have chosen is sufficiently large to contain a large number of molecules. There is nothing in the proof of Darwin to invalidate its application to a system of doublets between any two surfaces provided his fundamental assumptions are satisfied.

If we now average this field for various orientations it is obviously equal to $\frac{4\pi P}{3}$ which is the value for the Lorentz field. It is to be remembered that the method of Lorentz is essentially a device to find the average of the actual field. Hence we believe that the usual value assigned to the polarisation field in liquids is not really the actual field acting on any molecule but the average taken for all the molecules in the liquid.

Now the question that naturally arises is this—in what way is this ellipsoid related to the ellipsoid which defines the effective space of the molecule? The calculations given in the subsequent section will show that the simple picture suggested by Raman and Krishnan⁴ that the axes of the ellipsoidal cavity should be proportional to the axes of the 'effective ellipsoid' of the molecule is not far from the correct one. This assumption is tantamount to treating the distribution of matter immediately surrounding the molecules as continuous, which at least in dense media seems to be a fact.

2. Experimental evidence for the anisotropy of the field and its relation to molecular form

It is well known that though the depolarisation of the transversely scattered light in liquids is very much greater than in gases, it is not as much as it should be on the assumption of anisotropic polarisation field. In fact, the theoretical values for liquids derived from the values for gases on the basis of the Lorentz field are about three times the actual values. On the other hand, the values deduced from the basis of an anisotropic polarisation field are in very striking agreement with the observed ones. The following table is taken from a paper by Raman and Krishnan.⁵

TABLE I

Substance.	a in A.U.	$b=c$ in A.U.	r gas	r calculated from Isotropic Anisotropic Polarisation field.		r liquid observed.
Pentane.	8.7	4.9	.0136	.21	.074	.075
Hexane.	10	„	.015	.31	.087	.100
Heptane.	11.3	„	.0153	.38	.083	.100
Octane.	12.6	„	.0186	.46	.105	.129

The constants of the polarisation field in the above were calculated on the assumption that the molecule considered is at the centre of an ellipsoidal cavity scooped out of an otherwise uniformly polarised medium. The smaller axes were computed from the X-ray diffraction patterns of the paraffins in the liquid state. The larger axis was computed by assuming that the average volume occupied by a molecule $V = \frac{1}{n} = \frac{ab^2}{2}$ where n is the number of molecules per unit volume. Stewart and his collaborators⁵ have shown that in the case of alcohols where the diffraction peaks corresponding to both the dimensions of the molecule are obtained, the above formula leads to values of densities to within one or two per cent of the actual ones. The formula⁶ used to evaluate the constants were

$$\rho_1 = 4\pi \left(\frac{1}{e^2} - 1 \right) \left(\frac{1}{2e} \log \frac{1+e}{1-e} - 1 \right)$$

$$\rho_2 = \rho_3 = 2\pi \left(\frac{1}{e^2} - \frac{1-e^2}{2e^3} \log \frac{1+e}{1-e} \right)$$

where e is the eccentricity of the ellipsoid defined by the relation

$$b = c = a\sqrt{1-e^2},$$

It is obvious that we can reverse the above process. Assuming the presence of the 'anisotropy' of the polarisation field as an experimental fact we can calculate from depolarisation measurements of the transversely scattered light the constants of the polarisation field. This method has been adopted by Raman and Krishnan, and Krishnan and Ramachander Rao⁷ in a series of papers. These have been calculated at various temperatures and given in a tabular form. They have also been calculated from the X-ray diffraction patterns of those liquids at 30° C. The change of these patterns with temperature has been envisaged in the following manner by Prof. Raman. At low temperatures the density of packing round a given molecule is so great that the 'Wirkungsräume' i.e. effective space, in which it is embedded is in general of the same shape as the molecule. As the temperature is raised, if we assume the effective space to be ellipsoidal with semi-axes a, b, c , ($a > b > c$) then c increases till it becomes equal to b . After that both b and c increase till they become equal to a . Then a, b, c all increase. The temperature at which $a = b = c$ is also the temperature at which the Lorentz force begins to hold rigorously. For pentane the values of the smaller axes deduced on this basis and those taken from X-ray measurements at various temperatures are given for comparison.

TABLE II

Temp.	From Prof. Raman's method.	Temp.	From X-ray measurements.
30	—	30	4.9
80	5.14	90	5.0
100	5.37	120	5.22

For paraffins in the solid state the formula $L_{sol} = 1.25n + 2.3$ is found to express very accurately the length of the molecule. In the liquid state it is found that $L_{liq} = 1.24n + 2.7$ expresses very accurately the corresponding length. Here n corresponds to the number of carbon atoms present. It is obvious that for moderate values of n both the above expressions are identical showing the correctness of the idea even if

there is a change of state. The agreement in the last two columns is striking. Similarly the anisotropic polarisation field reduces the excessive values for the Kerr and Cotton-Mouton constants given by the Lorentz field, to the figures which are in close agreement with experimental values. As an alternative explanation it may be suggested that some kind of grouping of the molecules in the liquid takes place in such a manner as to diminish their optical anisotropy. But, as has been pointed out by Raman and Krishnan, such a hypothesis is difficult to sustain, particularly when it is noticed that the apparent diminution of optical anisotropy is as marked in 'non associated' liquids like paraffins, as in others which are typically 'associated' like the alcohols.

The polarisation field constants for some liquids calculated from X-ray diffraction and light scattering are given below :—

TABLE III

Pentane

Temp.	Density	a in A.U.	$b+c$ in A.U.	From scattering		From columns 3 & 4	
				ρ_1	$\rho_2 = \rho_3$	ρ_1	$\rho_2 = \rho_3$
30	·6164	8·03	4·9	2·6	5	2·7	5·0
60	·5851	8·03	5·03	3·3	4·7	2·8	4·8
80	5623	8·03	5·14	3·6	4·5	2·8	4·9
100	·5323	8·03	5·37	3·8	4·4	3·0	4·9
<i>Hexane.</i>							
30	6504	9·1	4·9	2·6	5·0	2·4	5·1
50	6318	9·1	5·0	2·7	4·9	2·4	5·1

Hexane

Temp	Density.	a in A.U.	$b+c$ in A.U.	From scattering		From columns 3 & 4	
				ρ_1	$\rho_2 = \rho_3$	ρ_1	$\rho_2 = \rho_3$
80	·6021	9·1	5·1	2·8	4·9	2·5	5·1
100	·5685	9·1	5·2	3·0	4·8	2·6	5·0
<i>Octane.</i>							
30	·6940	11·3	4·9	2·0	5·3	1·9	5·4
60	·6688	11·3	5·0	2·0	5·3	1·9	5·4
120	·6169	11·3	5·2	2·0	5·3	2·0	5·3

Krishnan and Ramachander Rao⁷ who have investigated the temperature effect on the constants also get almost the same values for ρ_1 , as those given in the above table. The agreement in the values of ρ_1 and ρ_2 calculated from the scattering and X-ray data is fairly good.

3. The Theory of Refractivity of Liquids

Using the concept of the anisotropic polarisation field Raman and Krishnan³ have deduced the following expression connecting the refractive index of a substance with its density and optical anisotropy.

$$\frac{n^2 - 1}{n^2 + 2} \cdot \frac{1}{\nu} = \frac{c}{1 - \nu \phi}$$

$$\text{where } c = \frac{4\pi}{3} \cdot \frac{1}{3} (\delta_1 + \delta_2 + \delta_3)$$

$$\phi = \frac{1}{3} (\delta_1 \sigma_1 + \delta_2 \sigma_2 + \delta_3 \sigma_3)$$

$$\left[\rho_1 = \frac{4\pi}{3} + \sigma_1, \rho_2 = \frac{4\pi}{3} + \sigma_2, \rho_3 = \frac{4\pi}{3} + \sigma_3 \text{ and } \sigma_1 + \sigma_2 + \sigma_3 = 0 \right]$$

$\delta_1, \delta_2, \delta_3$ are the moments induced along the three optical axes of the molecule, and ν is the number of molecules per unit volume.

Any theory of refraction must explain the variation of refractive index with temperature. The values of refractive indices of some liquids calculated on the basis of the Lorentz and Raman and Krishnan formulae are given in table IV together with the experimental values. The constants of the polarisation field employed in this calculation are those obtained by the method of light scattering (see table III) as this method makes no assumption regarding the origin of anisotropy but merely assumes this as an experimental fact.

The method of calculation is briefly described below :

r (depolarisation in liquids)

$$= \frac{2 n F}{k T \beta \left(\frac{\mu^2 - 1}{4\pi} \right)^2 + n \frac{7}{3} F}$$

where n = number of molecules per cubic centimetre.

k - Boltzmann constant

T = Absolute temperature

β = Iso-thermal compressibility

μ = Refractive index

$$F = \frac{1}{30} [(A' - B')^2 + (B' - C')^2 + (C' - A')^2]$$

$$A' = \delta_1 (1 + \rho_1 x)$$

$$B' = \delta_2 (1 + \rho_2 x)$$

$$C' = \delta_3 (1 + \rho_3 x)$$

$\delta_1, \delta_2, \delta_3$ are the moments induced by unit field of light wave acting along the three optic axes of the molecule.

$$x = \text{mean moment} = \frac{\mu^2 - 1}{4\pi}$$

In the case of paraffins if we take δ_1 to correspond to the long axis of the molecules, owing to its being an axis of symmetry

$$\delta_2 = \delta_3 \text{ and } \rho_2 = \rho_3$$

δ_1 and δ_2 can readily be calculated from depolarisation in the vapour state and the known refractivity at zero degrees and 760 mm.

$$\frac{n}{\nu_{\text{vap}}} - 1 = 2 \pi n \left(\frac{\delta_1 + 2 \delta_2}{3} \right)$$

$$\frac{2(\delta_1 - \delta_2)^2}{(\delta_1 + 2\delta_2)^2} = \frac{10 r_{\text{vap}}}{6 - 7r}$$

from which using the relation $\rho_1 + 2\rho_2 = 4\pi, \rho_1$ and ρ_2 can be calculated.

The values for depolarisation in the liquid state at various temperatures have been taken from Ramachander Rao's* work. The data for refractivity have been taken from Eykman's Researches refractometriques, for pentane the value has been taken from Landolt and Bornstein's tables.

TABLE IV

Substance.	Temp	Density	Refractive index observed for H.	Calculated from Lorentz formula.	Calculated from Raman-Krishnan theory.
Pentane Liq.	73.1	6315	1.36057*	.	..
Pentane Vap.	0.0	10.3 x 3.21	1.001711	1.001687	1.001704
Hexane Liq	14	.6652	1.38365	...	...
Hexane Liq	44.95	.6365	1.36635	1.3651	1.3670
Octane Liq	20.6	.7019	1.39599	.	...
Octane Liq	81.1	6527	1.3667	1.3649	1.3660

It is clear from the above that the values calculated on the basis of Raman-Krishnan formula are in much better agreement with the experimental values than those calculated on the basis of the Lorentz expression.

4. Variation with Temperature

We shall now proceed to evaluate the variation with temperature for one liquid namely hexane. On differentiating the standard equation we have

$$\left(\frac{dn}{dt}\right)_{KK} = -\frac{(n^2 - 1)(n^2 + 2)}{6n} \frac{\frac{d}{dt} \left(\frac{\alpha - \nu \frac{d\phi}{dt}}{1 - \nu\phi} \right)}{1 - \nu\phi} = R \text{ (say)}$$

in place of

$$\left(\frac{dn}{dt}\right)_L = -\frac{(n^2 - 1)(n^2 + 2)\alpha}{6n} = L \text{ (say) where}$$

$$\alpha \text{ is defined by } -\frac{1}{\nu} \frac{d\nu}{dt}.$$

We shall adopt a method which shall show the relative importance of the different terms of the correction introduced in the new theory.

$$|L - R| = \left| L\nu\phi - N\nu \frac{d\phi}{dt} - N\nu^2 \phi \frac{d\phi}{dt} \right| \text{ where}$$

$$N = \frac{L}{\alpha} \text{ and } \frac{1}{1 - \nu\phi} \text{ is replaced by } 1 + \nu\phi.$$

It is found that the second member contributes the greatest correction. To evaluate $\frac{d\sigma_1}{dt}$ we require to know the constants of the polarisation field at some other

temperature. Using the values at 50 from Table III we find $\frac{d\sigma_1}{dt} = .01$.

$$\text{and } \left| N\nu \frac{d\phi}{dt} \right| = .270.$$

* Here Refractive index refers to sodium line D.

$$|Nv^2 \phi \frac{d}{dt}| = .02 \times 10^{-4}.$$

$$\text{also } |Lv\phi| = .07 \times 10^{-4}.$$

$$|L-R| = .320 \times 10^{-4}.$$

$$\text{Hence } R = 5.536 \times 10^{-4}.$$

$-L \times 10^4$ 5.857	$-R \times 10^4$ 5.536	-0×10^4 5.494
---------------------------	---------------------------	---------------------------

It is clear from the above that there is a very good agreement between the second and the third columns.

Conclusion

The principle of the anisotropic polarisation field has already been used by Raman and Krishnan with success in interpreting many optical and electrical phenomena. The values deduced by them are certainly more in accord with experimental results than those from other theories so far known.

Summary

The concept of the anisotropic polarisation field first introduced by Raman and Krishnan has been examined in the light of the points raised by Darwin in the paper mentioned above. It has been pointed out the expression $\frac{4\pi P}{3}$ ascribed to the polarisation field in liquids is only applicable to those liquids whose molecules may be considered as spherical. In the case of those possessing molecules of high asymmetry there is bound to be deviation from the above if we consider the actual field acting on any molecule. It is the average of all such fields that is equal to $\frac{4\pi P}{3}$. The remark of Darwin that the Lorentz force does not depend on the molecular form refers only to the average field.

The constants of the polarisation field have been evaluated from measurements of depolarisation of the transversely scattered light and the shape of the cavity. A good agreement is indicated.

The refractive index of pentane in the vapour state and of hexane and octane in the liquid state have been calculated on the basis of both the Lorentz and Raman-Krishnan formulae. The values calculated on the basis of the latter are found to be in striking agreement with the observed values.

References

1. C. G. Darwin P.R.S. A. vol. 146, 1934, page 17.
2. See Theory of Electrons, by H. A. Lorentz.
3. C. V. Raman and K. S. Krishnan P.R.S. A. vol. 117, 1929, page, 589.
4. Phil. Mag., vol. v seventh series, 1928, page 498.
5. See series of papers in Physical Review (1926-1930).
6. See Theory of Potential, by E. J. Routh.
7. K. S. Krishnan and S. R. Rao Ind. J. Physics, 1929-1930, page 39.
8. S. R. Rao Ind. J. Physics, vol. 11, 1928-29, page 1.

SOME OF THE MOST IMPORTANT TIMBER-YIELDING TREES AND SHRUBS OF H. E. H. THE NIZAM'S DOMINIONS—HYDERABAD DECCAN

BY

M. SAYEEDUDDIN

INTRODUCTION

THIS article deals with some of the most important timber-yielding trees and shrubs found in H. E. H. the Nizam's Dominions, and has been prompted by the many enquiries which are constantly being received in this regard. The author has already placed on record some of the other timber-yielding trees and shrubs, endemic or naturalized in Hyderabad, in his previous Papers (see References), which might also be referred to in order to obtain fuller information. To avoid repetition neither systematic descriptions nor plates are given, for it is proposed to publish an illustrated flora of Hyderabad in the near future. Besides the trees and shrubs mentioned in this list there are others of less importance from the point of view of their timber value, and hence they have been omitted.

I am thankful to my Systematic Assistants, Messrs. M. Abdus Salam and M. R. Suxena for their assistance in the field as well as for the general help they have rendered in classifying the material.

I. Dilleniaceae

1. *Dillenia pentagyna* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. I, 38.
Vern. Names : Kalinga, Rath-eggi (Tel.).
Habitat : Pakhal Reserve. Partridge mentions that it is found in Mahadeopur Reserve and in the Godavery Forest.
Flowers June to July. Fruit ripens in winter.
Quality of Wood : The wood which is of a reddish-grey colour is rough, moderately hard, and is apt to split, warp and crack. Average weight per c. ft. is $47\frac{1}{2}$ lbs.
Uses : It is very little used except for making charcoal which is very good.

II. Anonaceae

2. *Polyalthia cerasoides* Benth. and Hooker, *H.F.B.I.*, Vol. I., 63.
Vern. Names : Gutti, Chilka-dudi, Tella-chilkadudi (Tel.).
Habitat : Found in most forests in the Telangana districts.
Flowers February to May.
Quality of Wood : The wood is of an olive-grey colour, moderately hard and close-grained. Weight about 52 lbs. per c. ft.
Uses : It is used in making posts of country houses, and also in making various implements.

3. *Saccopetalum tomentosum* H. F. and Thoms., *H.F.B.I.*, Vol. I, 88.
 Vern. Names : Kari, Hum (Hind. and Mar.); Chilka-dudi, Nalla-chilka-dudi, Bara-dudi (Tel.); Hessare (Kan.).
 Habitat : Common throughout the Telangana forests.
 Quality of Wood : Wood is yellow or olive-brown, moderately hard, close-grained, and smooth ; no heart wood.
 Uses : It is very much utilized in making huts etc.

III. Capparidaceae

4. *Crateva religiosa* Forst., *H.F.B.I.*, Vol. I, 172.
 Vern. Names : Barna, biliana (Hind.); Nirvala (Mar.); Narave (Kan.); Uskia-man, Urimidi (Tel.); Maralingam (Tam.).
 Habitat : Found at Mahadeopur on the edges of the forest, on tank-bunds, and near villages. Planted elsewhere on road-sides, and in compounds of houses.
 Flowers during summer.
 Quality of Wood : Wood is yellowish-white, turning light brown when old, even-grained, moderately hard, but not every durable. It is liable to the attacks of boring beetles.
 Uses : Much used in making models, drums etc., and in turning.

IV. Bixaceae

5. *Flacourtia Ramontchi* L'Herit., *H.F.B.I.*, Vol. I, 193.
 Vern. Names : Muli-elka, Kan-regu (Tel.); Binka, Kuki (Mar.).
 Habitat : A very common tree throughout the Hyderabad forests.
 Flowers March to April. Fruit May to June.
 Quality of Wood : Wood is red, hard, close-grained, splits but does not warp, and is durable.
 Uses : Largely used for turning and for making agricultural implements.

V. Pittosporaceae

6. *Pittosporum floribundum* W. & A., *H.F.B.I.*, Vol. I, 199.
 Vern. Name : Yerkaddi (Mar.).
 Habitat : In Aurangabad only, sometimes found in the Ghat jungles.
 Flowers January to June.
 Quality of Wood : Wood is close-grained, strong and tough, moderately hard.
 Uses : It is used only for fuel.

VI. Sterculiaceae

7. *Eriolaena Hookeriana* W. & A., *H.F.B.I.*, Vol. I, 370.
 Vern. Names : Botku, Nar-Cotku (Tel.).
 Habitat : Common in the Nandair forests and elsewhere.
 Flowers in the rainy season.
 Quality of Wood : Wood is of light red colour, strong, hard, tough and elastic.
 Uses : Very much valued for ploughs.

VII. Rutaceae

8. *Limonia acidissima* L., *H.F.B.I.*, Vol. I, 507
 Vern. Names : Tora-elka, Tora-yelli-ka (Tel.).
 Habitat : A common tree in most forests.
 Flowers April to May. Fruit in Winter.
 Quality of Wood : Very hard, like box-wood, yellowish-white, often darker in the centre.
 Uses : It makes a good fuel, and is used in making rice-pounders, and the axles of oil-presses. Gamble rightly suggests its more extended use.
9. *Atalantia monophylla* Correa., *H.F.B.I.*, Vol. I, 511.
 Vern. Names : Makur limbu (Mar.); Advi Nima Kai (Tel.).
 Habitat : Throughout the Telangana forests along water courses and in damp places.
 Flowers October—December
 Quality of Wood : Wood is of a yellow colour, is very hard and close-grained.
 Uses : Gamble recommends it to be used as a substitute for box-wood, and for cabinet-making and turning.

VIII. Anacardiaceae

10. *Odina Wodier* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. II, 29.
 Vern. Names : Ginjan (Hind.); Kamlai (Pb.); Godda (Kan.); Gumpini, Dumpidi (Tel.); Shinti, Magir (Mar.).
 Habitat : Very common in all forests, especially associated with *Boswellia serrata*.
 Flowers February to April.
 Quality of Wood : Moderately hard, close-grained, light red when freshly cut, turning darker on exposure. Weight is 50—60 lbs. per c. ft. It is difficult to season, but once well seasoned it is quite useful.
 Uses : Seasoned wood is used for cabinet-making. Unseasoned wood is used for making rice-pounders, oil-presses, spear handles and sword sheaths, etc.

IX. Leguminosae

11. *Ougenia dalbergioides* Benth., *H.F.B.I.*, Vol. II, 161.
 Vern. Names : Sandan (Hind.); Dargu, Tella-modgu, Kodi-mudsu (Tel.); Tiwas, Tunuz (Mar.).
 Habitat : Common towards Ajanta Hills in Aurangabad.
 Flowers February—May.
 Quality of Wood : Weight of wood about 55 lbs. per c. ft. It is hard and close-grained, strong and tough.
 Uses : It is particularly suitable for carriage-building and for making agricultural implements. It also makes very good furniture.
12. *Pterocarpus Marsupium* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. II, 239.
 Vern. Names : Bija Sal (Hind.); Pedda-eggi, Pedda-eggashi (Tel.); Bibla (Mar.).
 Habitat : Common in the Pakhal and the surrounding Reserve Forests.
 Flowers in the beginning of the rains, about the month of July.

Quality of Wood : Wood is very hard and close-grained. Average weight about 53 lbs. per c. ft. It is next to teak as regards its durability. It seasons well and takes on a fine polish.

Uses : Utilized for Railway-sleepers, for door-frames, posts, beams, agricultural implements, and also for furniture.

13. *Bauhinia racemosa* Lam., *H.F.B.I.*, Vol. II, 276.

Vern. Names : Mawal (Hind.); Arvi (Tel.); Apta (Mar.).

Habitat : Common in all the forests.

Flowers in summer.

Quality of Wood : The tree never attains a good size. Weight of wood is about 46 lbs. per c. ft.

Uses : Used only for fuel.

14. *Bauhinia malabarica* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. II, 277.

Vern. Names : Pedda-ari, Pul-chinta, Pul-dondra (Tel.); Vatta Athi (Tam.); Aram Puli (Mal.)

Habitat : Commoner in the moister forests than in the drier forests.

Flowers September—January.

Quality of Wood : Rather of a poor quality. Weight 46 lbs. per c. ft.

Uses : Good enough only for fuel.

15. *Xylia dolabriformis* Benth., *H.F.B.I.*, Vol. II, 286.

(The Iron-wood Tree of Pegu and Arracan)

Vern. Names : Boja, Tangedu, Penanged (Tel.); Jamba (Mar.); Irul (Tam.).

Habitat : Common in many parts, especially along the Godavery.

Flowers March to April.

Quality of Wood : The heart-wood is dark-brown or reddish brown, extremely hard and close-grained. Average weight is 60 lbs. per c. ft.

Uses : Mostly used for making agricultural implements, house-posts, carts, and tool handles, etc. It is useless for furniture, because it is so weighty and hard that it is difficult to drive nails into it.

16. *Prosopis spiciopera* Linn., *H.F.B.I.*, Vol. II, 288.

Vern. Names : Jand (Pb.); Jhand (Hind.); Jammi, Jambı (Tel.); Sumri, Saunder (Mar.); Banni (Kan.).

Habitat : A common tree in open places, on black cotton soil or stony ground.

Flowers February—April.

Quality of Wood : Weight of wood is about 58 lbs per c. ft. It is very hard, but liable to dry-rot, and readily eaten by insects.

Uses : It is an excellent fuel.

17. *Mimosa rubicaulis* Linn., *H.F.B.I.*, Vol. II, 291.

Vern. Names : Aila (Hind.); Vundra, Undrug (Tel.).

Habitat : Common in all forests.

Flowers during the rains.

Quality of Wood : Being a shrub it does not attain any good size to be useful in furniture.

Uses : It is chiefly used for charcoal for gunpowder.

18. *Albizzia procera* Benth., *H.F.B.I.*, Vol. II, 299.

The 'White Siris'.

Vern. Names : Safed Siris (Hind.); Pasarganni, Pachardu, Tella-chinduku (Tel.); Vagati (Tam.); Sirsi, Uriya (Mar.).

Habitat : A fairly common and very conspicuous tree in moist forests.

Flowers May to August.

Quality of Wood: Heat-wood is durable, even-grained, brown, shining, with alternate belts of darker and lighter colour.

Uses: It is used for making agricultural implements, house-posts, wheels, etc.

X. Combretaceae

19. *Anogeissus acuminata* Wall., *H.F.B.I.*, Vol. II, 450.

Vern. Names: Pasi, Pashi, Bu-chakram (Tel.).

Habitat: Quite a common tree in the Godavery forests, chiefly near streams, and river-banks, associated with *Eugenia jambolana*, (Jamun) and *Terminalia Arjuna* (Arjun, Tellamaddi).

Flowers February to March.

Quality of Wood: The wood is of a grey or greenish-grey colour. Its weight is 50 lbs. per c. ft.

Uses: If kept dry it is strong and durable, and fit enough for house-building.

20. *Gyrocarpus Jacquini* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. II, 461.

Vern. Names: Kumar-punki, Punki (Tel.).

Habitat: Common in the Telangana forests on rocky, dry hills.

Flowers February to March.

Quality of Wood: Weight of the wood is about 22 lbs. per c. ft. It is very light, soft, and white. It takes paint very well.

Uses: Much used for making small boxes and toys which are covered with lacquer.

XI. Melastomaceae

21. *Memecylon edule* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. II, 563.

Vern. Name: Alli (Tel.).

Habitat: It is a common tree throughout the Godavery forests, generally along streams.

Flowers in winter.

Quality of Wood: The wood is of a light brown colour, very hard and close-grained.

Uses: It makes an excellent fuel and charcoal, also used for making house-posts.

XII. Oleaceae

22. *Shrebera swietenoides* Roxb., *H.F.B.I.*, Vol. III, 604.

Vern. Names: Mokha (Hind.); Mokhab (Tel.); Kalgante (Kan.); Mogalinga (Tam.).

Habitat: Found throughout the Telangana forests, but not quite common or plentiful.

Flowers February to April.

Quality of Wood: Wood is of a brownish-grey colour, is hard, close-grained, and durable.

Uses: It is used for beams, weaving-loom etc.

XIII. Boraginaceae

23. *Cordia Macleodii* Hook. F. & Thoms., *H.F.B.I.*, Vol. IV, 139.

Vern. Names: Dhaiman, Dhagan, the latter name is used for *C. Rothii* also; Gonni (Hind.); Iriki (Tel.).

Habitat : Common enough in the forests along the Godavery, also met with in some of the Telangana forests.

Quality of Wood : The wood approaches teak in its qualities, being even-grained, and very hard. It is light brown and beautifully mottled with darker veins.

Uses : It is well suited for making furniture, cabinets, and for other ornamental work.

XIV. Bignoniaceae

24. *Heterophragma Roxburghii* DC., *H.F.B.I.*, Vol. IV, 381.

Vern. Names : Kapa-gargu, Kala-goru, Baray-kalikod, Bondugu (Tel.); Waras, Warsi (Mar.).

Habitat : Fairly common in all the Telangana forests, and especially along the Godavery.

Flowers in summer.

Quality of Wood : Average weight is 40 lbs. per c. ft. It is grey, moderately hard, tough and durable.

Uses : It is suitable for beams and planks.

XV. Verbenaceae

25. *Gmelina arborea* Linn., *H.F.B.I.*, Vol. IV, 581.

Vern. Names : Gumar-tek (Hind.); Gumudu, Gumudu-teku, Pedda Gumudu (Tel.); Shiwan, Siwan (Mar.).

Habitat : Found throughout the dominions, but not common.

Flowers March to April.

Quality of Wood : Average weight is 36 lbs. per c. ft. It is yellowish, greyish, or reddish-white, with a glossy lustre, even-grained, soft, light, strong and durable. It is an excellent timber, but is not available in large quantities.

Uses : It can be utilized for making furniture, doors, carriages, boxes etc.

XVI. Euphorbiaceae

26. *Givotia rottleriformis* Griff., *H.F.B.I.*, Vol. V, 395.

Vern. Names : Punki, Tella-punki (Tel), Polki (Mar.); Vendule (Tam.).

Habitat : Common enough in most of the Telangana forests.

Flowers in summer.

Quality of Wood : Wood is white and exceedingly light, but fairly durable. Average weight is 14 lbs. per c. ft.

Uses : It is largely used for making toys, trays, carved figures, and imitation fruits.

References

- | | |
|--------------------------|---|
| Brandis, D., 1906 | ... Indian Trees. |
| Cooke, T., 1903-08 | ... The Flora of the Presidency of Bombay.
Vols. I and II. |
| Gamble, T. S., 1921-1923 | ... Flora of the Presidency of Madras.
Vols. I and II. |
| Hooker, J. D., 1875-79 | ... Flora of British India, Vols. I-IV. |
| Partridge, E. A., 1911 | ... Forest Flora of the Hyderabad State. |

- Sayeeduddin, M., 1935 ... Some of the Common Flowering Plants of the Hyderabad State, their distribution, economic and medicinal importance. *J A S.B*, Sc. Vol. I, No. 1.
- „ „ 1938 .. A Further Contribution to Some of the Common Flowering Plants of the Hyderabad State, their distribution and economic importance. *Jour. Bomb. Nat. Hist. Society*, Vol XL, 2.
- Watt, G., 1889-1896 ... Dictionary of the Economic Products of India.
- „ „ 1908 ... The Commercial Products of India.

AL-FARABI ON THE STUDY OF PHILOSOPHY

BY

MUTAZID WALI-UR-REHMAN, M.A.

(Dept. of Philosophy)

OF all the philosophers—and especially the Muslim philosophers—of the middle ages a'l-Fârâbî is perhaps the only one who has exaggerated the greatness of Aristotle, as a teacher and a promulgator of philosophical knowledge, to the extent of regarding him a veritable prophet in the realm of intellectual speculation. Every word that has slipped from the pen of Aristotle carries a weight which is much more than that of all the books that the other thinkers have taken pains to produce. This attitude of the Muslim thinker is not without its advantages. Its has been the cause of a thorough study of Aristotle, who might otherwise have remained quite obscure in many respects. Many problems that could have been regarded as insignificant, and hence thrown away as unworthy of being attended to, have been brought to light by the over-zealous Muslim disciple. Thus in a small treatise a'l-Fârâbî has very compactly brought together some very important hints for the study of Philosophy scattered in different works of Aristotle. At first sight these hints look rather trivial, but they are in reality worthy of a careful and diligent study.

A'l-Fârâbî thinks that there are certain things that a serious student of Philosophy should thoroughly know before he begins his study of Philosophy. These important things he has culled from the writings of Aristotle, and collected them in one of his small treatises¹. He has divided this requisite knowledge into nine broad heads, and then briefly explained every one of them with comments wherever necessary. These nine heads are as follows :—

- I. The sects and the schools of Philosophy.
- II. A knowledge of the purpose of Aristotle in writing his various books.
- III. A knowledge of the science that should precede the study of Philosophy proper.
- IV. A knowledge of the aims and the objects of the study of Philosophy.
- V. A knowledge of the way the student of Philosophy should choose.
- VI. A knowledge of Aristotle's mode of speech, and the use that he makes of it in his works.
- VII. A knowledge of the reason for Aristotle's adopting the esoteric style in his works.
- VIII. A knowledge of the condition and the state in which a philosopher should be.
- IX. Things required by a man desiring to read the books of Aristotle.

Now we shall take them one by one, and try to see what a'l-Fârâbî means by them.

I. The Sects and the Schools of Philosophy

These sects and schools have been variously named. Generally speaking they have seven different sources :—

(1) They are sometimes named after the name of the philosopher, e.g., the Pythagoreans, or the Aristotelians.

(2) Sometimes they are named after the town, or the country from which the philosopher hails, e.g. the Ionians.

¹ The name of this treatise is 'ما ينبغي أن يقدم قبل تعلم الفلسفة' 'What one should know before one studies philosophy.'

(3) They are also known after the name of the place where the philosopher taught, e.g., the Stoics. They were so called because the founder of this school—Zeno¹—taught in *Stoa Poecile*, the Painted Porch, in Athens. The word Stoic is an adjective from the Greek word *Stoa* meaning a porch.

(4) Sometimes they derive their names from the method and the character of the teacher, e.g., the Cynics, i.e. belonging to the sect founded by Antisthenes². They are also known as Kunikos from the Greek word *Kuon*, meaning a dog. They were so called because this sect did not believe in love towards the relatives, or the brothers, or for the matter of that for any body else. This sect in short represents all the characteristics of a dog. In Arabic they are known as 'Kalabi', i.e., those resembling, or having the characteristics of, a dog.

(5) Sometimes they are labelled according to the teachings of the founder, e.g., the nihilists.

(6) Sometimes they are classified according to the opinion of the teacher regarding the aim and the object of the study of Philosophy, e.g., the Epicureans³, also called the Hedonists, for they taught that the sole aim of Philosophy was the acquisition of pleasure.

(7) Sometimes the movements and the gestures of the teacher during the teaching of Philosophy give their name to the sect, e.g., the Peripatetics, the followers of Aristotle. They were so called because Aristotle used to walk up and down the room while lecturing.⁴

II. A Knowledge of the Purpose of Aristotle in Writing his Various Books

The works of Aristotle can be divided into particular and general and those midway between the two. Those belonging to the former class deal with particular problems. The first two classes of his works comprise his treatises. Among the general class some are of the nature of notes to which Aristotle used to refer to refresh his knowledge, while others teach Philosophy. Out of those of the latter class, i.e. those that teach Philosophy, some deal with a particular school of Philosophy, and others with Philosophy in general. Then some of his books are concerned with speculative Philosophy and others with practical Philosophy. Then again some teach metaphysical, or physical, or pedagogical, problems. Out of those that deal with the physical problems, some discuss general problems common to all the natures, and others problems that are special to particular natures. The general problems common to all the natures are discussed in a book called *de Physica Auscultatione*. In this book Aristotle deals with the knowledge of the principles of all things, and of things which are, so to speak, the adjuncts to such things. Now the principles are exemplified in the elements and forms and everything which resembles an element but is not in reality an element. The adjuncts to the principles are exemplified in the void and the unlimited. Some of the books dealing with the problems special to particular natures discuss the knowledge of things that have no 'becoming', and others impart the knowledge of things that 'become'. Out of the

¹ Zeno of Citium in Cyprus was the son of a family of merchants of Phoenician origin. On losing his fortune in a shipwreck he decided to indulge his taste in study. He was the disciple of various philosophers and ultimately taught in *Stoa Poecile*. Convinced of the rightness of suicide he put an end to his life in about 260, B.C.

² Antisthenes, an Athenian, was a disciple first of Gorgias, and then of Socrates. After the death of the latter philosopher, he taught in the gymnasium, called Cynosarges to which he was restricted, not being purely of Athenian extraction.

³ Epicurus was born about 340, B.C. of Athenian parents. The study of Democritus and the reflection on his mother's superstitious practices made him sceptical. He believed that it was the business of Philosophy to make us happy. He died in 270, B.C.

⁴ 'Al-Fārābī wrongly includes Plato in this school. He thinks that Aristotle used to do this so that the body might also be active along with the mind.

former some are related to the general knowledge of all such things, while others to the special knowledge of these things. The general knowledge about things that 'become' is exemplified in the transformation of motion. He discusses this transformation in his book on the *Cosmos and the Chaos*, and motion itself in two other treatises on *Heavens*. Among books dealing with the problems special to particular things some are special to simple natures and others special to compound natures. The former he discusses in his book known in Arabic as *Althir-a'l-Atwyyah*. Among the latter some are general and some are particular. The general things are dealt with in his book on *Animals*, and on *Plants*, and the particular things form the subject matter of his book on the *Sense and the Sensible*, and on *Soul*.

The pedagogical works of Aristotle are his books on *Scenes*, *Lines*, etc. Among the books dealing with practical Philosophy some discuss morals, others political economy, and still others domestic economy.

From amongst the books treating of the reasoning used in Philosophy, some are to be studied before the science of reasoning and others teach this very science. There are others that are to be gone through after the acquisition of the science of reasoning. Now, out of those that are to be studied before the science of reasoning, some deal with the parts of the conclusion to which a valid reasoning leads, and others with the parts of the premises which are used in the reasoning. The former topic is discussed in Aristotle's *Topics*, and the latter in the *Categories* which is concerned with terms.

The science of reasoning Aristotle teaches in his books on *Syllogism*. Some of these books deal with the figure in which the reasoning happens to fall, and others with the elements of the reasoning. The former topic is dealt with in his book known as *Analytics*, and the latter in the *Interpretations*. Now about those books which are to be studied after the acquisition of the science of reasoning. Some of these books differentiate between valid and invalid reasoning, others deal with error pure and simple, and still others with both truth and error. The invalid reasoning is error pure and simple. This he discusses in his *Art of Poetry*. The reasoning which is a mixture of truth and error can assume three forms.—(1) The truth is equal to the error, (2) The error is greater than the truth, (3) The truth is greater than the error. The first he discusses in the *Art of the Orators*, the second in his *Sophists*, and the third in his *Dialectics*.

III. The Science that should Precede the Study of Philosophy

Here there is a great difference of opinion among the thinkers, no two of them agreeing with each other. We can recall at least four different views:—

(1) The Platonists are of opinion that Geometry should precede Philosophy. They quote Plato himself, who is said to have put up an inscription over his school building, to the effect that none should dare enter the building who is not a geometrician. This conviction was based on the fact that the reasoning used in Geometry was of the most valid form.

(2) The followers of Theophrastus¹ think that the students of Philosophy should start with Ethics, because an immoral man is not competent to impart the right sort of knowledge. To support this opinion they quote Plato who is reported to have said that an unchaste man cannot approach a chaste man. They also quote Hippocrates who has laid down that an impure body aggravates its impurity every time it is fed.

(3) Boethus of Sidon opines that one should start with the science of temperaments, because it is this science alone that we can know best.

¹ He was a somewhat younger friend of Aristotle. It was with him that he founded his own school at Athens in 335, B.C. which had its seat in Lyceum, and was called the Peripatetic school. Theophrastus belonged to Erebus in Lesbos. He was born in 370, B.C. and died in 287, B.C.

(4) Andronicus¹, the disciple of Boethus, has it that Logic is the right science to start with, because it is by its help alone that one can discriminate between the truth and the falsehood of all the things.

Obviously out of all these four opinions no one is inferior to the other. No body will deny the fact that a pure soul and a moral self is a desideratum before one begins to have, or to give, his first lessons in Philosophy. It is very necessary that the passions of the mind should be what may be called virtuous. They should be real virtues like pleasure and love, and not the imaginary ones. This can only be attained through a thorough reformation of one's morals,—reformation which is the result of deeds and not of mere words. This also leads to the reformation of the rational mind, which is thus enabled to know the way of Truth. This knowledge saves it from falling into the dark abyss of falsehood and error. But this is possible only by a full grasp of the principles of reasoning. Now reasoning is of two kinds : the geometrical and the logical. Thus we come to the final conclusion that to begin with one should master so much of Geometry as will enable him to follow and understand the geometrical reasoning, and thus prepare him for the science of Logic.

IV. The Object of the Study of Philosophy

The only object of the study of Philosophy should be a full knowledge of the Creator, that He is One, Immovable, and the Efficient Cause of all the things, and that He has ordained and organised this world with His Munificence, Wisdom and Justice. The behaviour of the philosopher should be similar to that of the Creator, so far, of course, as lies in his power.

V. The Way that the Student of Philosophy should tread

The way that the student of Philosophy should tread should be that of the desire to act, and to reach the goal. The desire to act is possible only by knowledge, and the attainment of the goal in knowledge is impossible save by an acquaintance with (1) the temperaments and the natures, for they are easy to understand, and (2) Geometry. The attainment of the goal of conduct is possible first by a thorough reformation of one's own self, and then of others who come in contact with him, within his own house or city.

VI. The Style that Aristotle has adopted in his Works

Aristotle has adopted three different styles in his books. In his books written for the chosen few he is very brief and apparently paradoxical. In his commentaries he is very deep and difficult. In his treatises he very strictly follows the style which should be characteristic of treatises—he is very clear and brief.

VII. The Reason for his Esotericism

There are three main reasons why Aristotle has adopted the esoteric way of writing :—

- (1) He wants to know whether the student is fit to receive lessons in Philosophy or not.
- (2) He does not want to make Philosophy the common property of all the people, but of the deserving only.
- (3) He likes to see the thinking self doing penance in the form of fatigue in search after Truth.

¹ Andronicus of Rhodes (60-50) produced the first complete edition of Aristotle's Works

VIII. The State in which the Teacher of the 'Science of Aristotle' should be

This teacher, Aristotle thinks, should have all the attributes and the qualifications mentioned so far. This means that he should thoroughly reform his passionate self, so that these passions should lead to Right only and not to pleasure alone. In addition to this he should look after his rational self, so that all his volitions and intentions are rational. Aristotle has put it down that he should not love these volitions to the extent of choosing right alone, nor should he despise it to the extent of falsifying everything. The teacher should neither be very harsh and strict, nor very submissive and accommodating. The first creates a hatred in the minds of the pupils towards him, and the second becomes the cause of his being taken very lightly by the students, thereby making them dull and lazy. It is very necessary that the teacher should always be ready to accept everything that is new, and should follow his calling without a break. This makes his knowledge perfect and sound. But if he is always engaged in studying different kinds of knowledge, his mind becomes disorderly and disarranged.

IX. The Things that the Teacher needs

The teacher should have a perfect knowledge of.—

- (1) The purpose of Aristotle's books on Logic.
- (2) The advantages of his science.
- (3) The reason of his giving various names to his works.
- (4) The arrangement of his works.
- (5) The validity of his works.
- (6) The mode of speech that Aristotle adopts in his books.
- (7) The parts into which he divides each and every one of his books.

Now the syllogism is composed of two things:—the premises, which are the component parts thereof, and the figure in which it happens to fall. This knowledge is gained from Aristotle's *Analytics*. The premises are again made up of terms, and their forms. These are the ultimate parts of speech. The genus of the simple things that we talk about adopts ten forms, every one of these forms referring to every one of the genera. This is discussed in his *Categories*. The forms of the premises are found in the second part of the *Analytics*, the premises themselves forming a part of his work on Reasoning. These are the very books that are to be gone through before studying Logic for they lead to the knowledge of the reason of writing each one of them. But if one wants to know the different chapters into which every one of his books is divided, he should master each and every one of the books mentioned above.

سعدالدولہ نے دو بیٹے چھوڑے : ابوالحسن علی اور ابوالعالی شریف۔ ان دونوں لڑکوں کو
 نزلوں نے برائے نام حلب کا حاکم بنایا، اور وہ قلیے جن سے خطرہ تھا، مسمار کر ڈالے۔ لیکن اس پر بھی اسے
 اطمینان نہ ہوا۔ اس نے سعدالدولہ کے دونوں بیٹوں اور سعدالدولہ کی عورتوں کو مصر بھیج دیا، اور
 بلا خدشہ حلب کا مالک بن گیا۔

اس طرح حمدانیین حلب کا خاتمہ ہو گیا۔

مقابلہ کیا جائے، تاکہ دونوں لاشیں مجتمع نہ ہونے پائیں۔ منجوتکین حلب سے روانہ ہوا، اور دریائے ملطوبہ (Melitane) کے کنارے پہنچا۔ دریا مسلمانوں اور یونانیوں میں جھڑپوں کا باعث بنا اور کوئی معرکہ نہ ہوا۔ منجوتکین کو فوج کا ایک دیہی سپاہی ایک شمالی اور ایک جنوبی حصے میں تقسیم کر دیا اور دو ماہ میں کوہ پڑا۔ مسلمانوں نے یہ دیکھ کر حلقہ کی اور تمام فوج، یا وجود منجوتکین کے منہل کرنے کے، اس کے پیچھے ہو گئی۔ اس کے بعد جو جنگ ہوئی مسلمات اس میں فتح یاب ہوئے۔ البرس تھوڑے ہی دنوں میں آدمیوں کے ساتھ ہوا۔ بلبلاتون نے اس کی چھاؤنی بلوط لی۔ اس جنگ میں یونانیوں کے دس ہزار آدمی قتل ہوئے۔ یہاں سے آگے بڑھ کر منجوتکین انطاکیہ پہنچا۔ وہ شہر فتح نہ کر سکا، اور نہ اس کا موقع تھا، لیکن شہر کے قریب اور آبادیوں کو لوٹا اور جلا ڈالا۔ حلب میں بھی زمانہ غلہ جمع کرنے کا تھا۔ لڑائی نے اس خیال سے کہ یہ دشمن کے ہاتھ نہ آجائے تمام غلہ تیار کر دیا۔ منجوتکین انطاکیہ سے فارغ ہو کر وہر حلب کے محاصرے میں مشغول ہو گیا۔

لڑائی دیکھا کہ یونانیوں کی حمایت اور مدد کے کار ثابت ہوتی ہے اور مصری فوج بجائے کمزور ہونے کے زیادہ مضبوط ہو گئی ہے تو اس نے المغربی اور قشوریہ سے خط و کتابت شروع کی، انہیں مالی و دولت کا لالچ دلایا، اور ان سے یہ پتہ چلا کہ وہ منجوتکین کو مشورہ دے کر ان کے اس سالہ حملہ سے واپس جانے اور آئندہ سال محاصرہ کرتے پر رضامند کر لیں۔ بالترکیب کلا کر ہوئی، ان دونوں نے دیکھا کہ خود منجوتکین کو دمشق کی عیش و عشرت یاد آرہی ہے، اور غلہ کی کمی اور دوسرے تکلیفوں سے تنگ آ گیا ہے۔ بالآخر انہوں نے اسے اس پر راضی کر لیا کہ وہ حلب سے ہٹ جائے، ان تینوں نے خلیفہ عزیز کو صورت حال کی اطلاع دی، اور احازت کے طالب ہوئے۔ قبل اس کے کہ ان کی ہر خدمت کا جواب آئے وہ حلب سے روانہ ہو گئے۔ خلیفہ عزیز کو یہ معلوم ہوا تو اسے سخت غصہ آیا، اور المغربی کے دشمنوں کو بھی خلیفہ کے کان بھرے کا موقع مل گیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ المغربی معزول کیا گیا اور اس کی جگہ صالح بن علی وزہاری مقرر ہوا۔

شکر کو رسد پہنچانے کی غرض سے خلیفہ عزیز نے مصر سے براہ بحر غلہ طرابلس الشام بھیجا، اور پھر وہاں سے حصن اقامیہ منتقل کیا۔ حسب غصہ سنہ ۴۸۸ میں منجوتکین پھر حلب آیا اور تیرہ مہینے تک اس کا محاصرہ کرتے رہا۔ اس طرح میں سپاہی اکٹھا کر رہی ضروریات زاد کی غلطی کوئے کہنے اور پھر فوج میں واپس آجائے تھے۔ منجوتکین نے اپنی چھاؤنی میں ہی سرکاری کھانوں اور بازار قائم کر لیے تھے۔ مگر سعید الدولہ اور اس کے ساتھی اسی قلعے میں ہی تھے۔ سامان رسد کی کمی تھی۔ لڑائی جہاں تک ہو سکتا تھا جنگ اسی میں ہی کرتا تھا۔ اس نے لوگوں کو آزاد دے دی کہ جو وہاں اٹھنے کا مقابلہ نہ کر سکیں وہ شہر سے چلے جائیں۔ اس اثناء میں لڑائی نے پھر بے حد مدد کے لیے لکھا اور کھلا بھیجا کہ اگر حلب فتح ہو گیا تو انطاکیہ کی خیر نہیں، اور اسے نقصان کی تلافی پائیگی۔

فاطمین بخاریہ کی طاقت سے تنگ آ گئے تھے، اور ان کے نوڈ کے لئے ترکوں کو بھرتی کر دے تھے۔ خلیفہ عزیز نے سعد الدولہ کے ان افسروں کو ہاتھوں ہاتھ لیا۔ وہ حدانی سپاہیوں کو خاص طور پر پسند کرتا تھا، کیوں کہ ان کی بہادری اور تجربہ کاری تمام دنیا میں مشہور تھی، یہاں تک کہ قیصر قنوردان میں سے ایک کے مقابلے کے لئے دس یونانی میدان میں بھیجا کرتا تھا۔ خلیفہ نے ان لوگوں پر یہ احسان کیا کہ شادہ کو طبریہ پر، ذی کو عکہ اور تمام سرحدی علاقے پر، اور باح کو قیساریہ پر حاکم مقرر کر دیا۔ دوسری طرف لؤلؤ نے سعد الدولہ کا تمام اہتمام اپنے ہاتھ میں لیا شروع کیا، اور اپنی اکلوتی بیٹی کی شادی اس کے ساتھ کر دی۔ ان کاؤں میں سے فرصت ہوئی تو خیال آیا کہ یونانیوں سے جس خراج کی ادائیگی کا تصفیہ ہوا تھا، اس کا انتظام کیا جائے۔ اس عرض کے لئے نہایت ظلم ستم سے رقم جمع کی گئی، زمینوں پر دکن لگان لگایا گیا اور جو جاگیریں سعد الدولہ اور اس کے باپ نے ضبط کر لی تھیں وہ ان کے مالکوں کو واپس کر دی گئیں تاکہ ان سے رقم وصول کی جاسکے۔

بادھوگا کا المیری رہتے سے بھاگ کر کوفہ گیا تھا اور شہد علی میں پناہ گزین ہوا تھا، یہاں اس نے خلیفہ عزیز سے خط و کتابت شروع کی، اور اجازت چاہی کہ وہ مصر میں آ کر اس کی پناہ میں رہنا چاہتا ہے۔ عزیز نے اسے اجازت دے دی۔ چنانچہ سہ ۳۸۱ میں ہی وہ مصر روانہ ہو گیا۔ وہاں پہنچ کر اس نے بہت جلد عزیز کے مہاجر درخور حاصل کر لیا، یہاں تک کہ خلیفہ اندرونی معاملات میں اس سے مشورہ لینے لگا۔ آخر نوبت یہاں تک پہنچی کہ بیرونی معاملات میں بھی وہ مداخلت کرنے لگا۔ المغربی نے خلیفہ سے حلب کی خوب ترغیب کی، اس کی مال و دولت اور کزوری کے حالات بیان کیے، اور کہا کہ اس پر قبضہ کرنا مشکل نہیں۔ آخر عزیز نے منظور کر لیا، اور ایک ترک عوام منجوتکین کو رفتہ رفتہ ترقی دے کر تمام شام کا حاکم مقرر کر دیا، اور احمد بن محمد القشوری کو اس کا نائب بنایا۔ پھر اسے حلب پر فوج کشی کا حکم دیا۔ اور بطور مشیر المغربی کو اس کے ساتھ کر دیا۔ اس کے علاوہ قائد منیر، حاکم دمشق عضیات و طقیان پر بلا ہوا تھا۔ المغربی نے وعدہ کیا کہ میر کا قلعہ فتح کر لے گا۔ بعد حلب پر حملہ کیا جائے گا۔ منجوتکین شام پہنچا۔ اس نے پہلے منیر کا خاتمہ کیا، جو پہلے حملے کی تاب بھی نہ لا سکا اور گرفتار ہوا۔ اس کے بعد تیس ہزار فوج لے کر اس نے حلب کا محاصرہ کیا۔ سعد الدولہ اور لؤلؤ قلعہ بند ہو گئے، اور لؤلؤ نے مصری فوج کی آمد کی خبر سن کر بسیل قیصر قسطنطنیہ کو مدد کے لئے لکھا۔ اور چاہا کہ یونانیوں کے ساتھ آپ بھی ویسا ہی معاہدہ ہو جائے جیسا کہ سعد الدولہ کے عہد میں طے پا یا تھا۔ قیصر خود اس وقت دوسرے سے جنگ میں مشغول تھا، اور ایشیا آسکتا تھا۔ اس لئے اس نے المغربی حاکم انطاکیہ کو انطاکیہ کے حلب کی مدد کی جائے۔ المغربی پانچ ہزار آدمی لے کر روانہ ہوا، اور انطاکیہ اور حلب کے درمیان جسر جدید پر آ کر ٹھہرا۔ منجوتکین اور المغربی کو جب یونانی قتل و حرکت کی اطلاع ہوئی تو انہوں نے اپنے مشیروں سے مشورہ کے بعد طے کیا کہ حلب کا محاصرہ اٹھا کر چلے یونانیوں کا

اب چون کہ سعد الدولہ دوبارہ فتح یاب ہو کر حلب آدھا تھا، اس کے اس خوشی میں شہر کو خوب سجایا گیا، اور ایک جلوس ترتیب دیا گیا۔ آرام لینے کے بعد جس دن وہ حلب سے فوج کی طرف سے روانہ ہونے والا تھا رات کو اس کی ایک لونڈی اس کے پاس رہی۔ اس رات اس پر فالج گرا، جسم کا دایاں حصہ بے کار ہو گیا، اور بلیک سے نیچے گر پڑا۔ لونڈی نے بھاگ کر اس کی بہن ست الناس کو اس کی اطلاع دی۔ اسی وقت طبیب بلائے گئے، اور انہوں نے حکم دیا کہ بیمار کے کمرے میں ند اور عنبر جلا یا جائے۔ پھر ایک طبیب نے نبض دیکھنی چاہی۔ سعد الدولہ نے بایاں ہاتھ بڑھایا، مگر طبیب نے دھنا ہاتھ مانگا۔ سعد الدولہ نے اپنا حلف توڑنے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ ”ما ترکت لی الیمین یمینا“۔ جس کا مطلب یہ تھا قسم (یمین) ہے اس کا دایاں ہاتھ (یمین) نہیں چھوڑا۔ اس کے بعد وہ صرف تین دن زندہ رہا، اور ۲۰ رمضان سنہ ۳۸۱ (دسمبر سنہ ۹۹۱ء) کو اتوار کے دن تقریباً چالیس برس کی عمر میں اس کا انتقال ہو گیا۔ اس کا جنازہ رقلے جایا گیا، اور وہیں دفن کیا گیا۔

اس کے دوران حکومت میں حسب ذیل قاضی رہے : ابن الحشاش ، جو ہاشمی تھا؛ شریف ابو علی حسن بن محمد الحسینی، یہ دین دار اور عالم شخص تھا، اور سنہ ۳۶۳ سے سنہ ۴۰۷ تک اس نے قاضی کے فرائض انجام دیے؛ ابو محمد عبداللہ بن محمد۔ اس کے کاتب ابو الحسن علی بن حسین المغربي اور مصیعی تھے، اور حاجب لؤلؤ الکبیر الجراحی اس نے دو بیٹے چھوڑے۔ بڑے کا نام ابو الفضائل سعید اور چھوٹے کا نام ابو الہیجا عبداللہ تھا ۱۔

- ۱۰ -

سعد الدولہ کی وفات کے بعد اسی دن لؤلؤ الکبیر نے ابو الفضائل کو سعید الدولہ کے خصب سے بادشاہ بنادیا، اور فوج حصص سے حب واپس آگئی۔ ابو الفضائل ہی کو سعد الدولہ نے اپنا جانشین مقرر کیا تھا، اور وصیت کی تھی اس کی بہن ست الناس اور اس کے چھوٹے بیٹے ابو الہیجا کے ساتھ نیک سلوک کیا جائے ۲۔ اب لؤلؤ سپہ سالار مقرر ہوا، اور اس نے اور ابو الفضائل نے حلف اٹھا یا کہ وہ ان دونوں کے کذارے کے ذمہ دار ہوں گے۔ سعد الدولہ کی فوج نے بھی اطاعت شعار کی کا حلف اٹھایا۔ مگر خادم ہشارہ چار سو موالی کے ساتھ خلیفہ عزیز کے پاس مصر چلا گیا۔ یہ شخص درحقیقت مصر ہی کا تھا، اخیسید کا آزاد کردہ غلام تھا اور پھر سیف الدولہ کے پاس آ گیا تھا۔ سعد الدولہ کے ابتدائی عہد میں اس کا ذکر ہم کر چکے ہیں۔ یہی حال رقی الصبغلی کا ہوا ۳۔ وہ چار سو موالی کے ساتھ مصر چلا گیا۔ یہی طرز عمل چند افسروں نے اختیار کیا۔

۱۔ ابو حجاج (مکتوبہ ج ۳) ص ۲۰۸-۲۱۶

۲۔ ابن الاثنسی ص ۳۹ +

۳۔ ابو حجاج (ص ۲۱۶) نے اس کا نام وفا الصغلی لکھا ہے۔ مگر ابن الاثنسی کے مطابق یہ رقی الصغلی ہے۔ ص ۲۹ +

کا محاصرہ کیا۔ بکجور کا ایک مولا سلامة الرشیدی اُس کی حفاظت کر رہا تھا۔ اور یہیں بکجور کے اہل پانڈان، اُس کا خزانہ اور کاتب المغربی بھی تھے۔ سعدالدولہ نے الرشیدی کو اکھا کہ شہر اُس کے حوالہ کر دیا جائے۔ رشیدی نے جواب دیا کہ میں تیرا، بلکہ تیرے مملوک کا مملوک ہوں، لیکن بکجور کا عہد میری گردن میں ہے۔ شہر صرف اُس شرط پر حوالے کر سکتا ہوں کہ بکجور کے اہل و عیال کو امان دی جائے اور سوائے اسلحہ کے جو تیرے حوالے کر دئے جائیں گے، تمام خزانہ بھی انہیں کی ملکیت میں دے دیا جائے، ورنہ تلوار ہم دونوں میں فیصلہ کریگی۔ سعدالدولہ نے امان کا حلف اُٹھایا، اور شہر اُس حوالے کر دیا گیا۔ اس امان میں المغربی بھی شامل تھا، بشرطیکہ وہ سعدالدولہ کی سلطنت میں رہے۔ مگر المغربی کوفہ ہمارے گیا، اور مشہد علی رض میں پناہ لی۔

اب جب بکجور کے اہل و عیال قلعے سے نکلے اور اپنا خزانہ ساتھ لائے تو سعدالدولہ منہ کے میں بانی ہر آیا۔ اُس نے اپنے دربار کے قاضی ابوالحصین سے کہا کہ مجھے خیال بھی نہیں تھا کہ بکجور کے پاس اس قدر مال و دولت ہے۔ قاضی نے جواب دیا کہ بکجور تمہارا غلام تھا، تم نے اُسے آزاد کیا اور پھر خرید لیا۔ اس لئے اب اُس کا خاندان غلاموں کی حیثیت رکھتا ہے، اور اس کی دولت بھی درحقیقت تمہاری ہی ہے۔ اگر یہ خزانہ تم ضبط کر لو تو حلف نہیں ٹوٹے گا۔ قاضی کے اس فیصلے کے مطابق سعدالدولہ نے بکجور کے اہل و عیال کو قید کر دیا، اور خزانہ ضبط کر لیا۔ اس فیصلے کے متعلق ایک مور لکھتا ہے۔ فَا كَانَ اَسْوَأَ مُحَضَّرِ هَذَا الْقَاضِي الَّذِي حَسَنَ لِسَعْدِالدَوْلَةِ تَسْوِيلَ الشَّيْطَانِ وَافْتَاءَ بِنَقْصِ الْاِيْمَانِ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصْ بِمَا زَيْنَ لَهُ مِنْ عَذْرَةٍ وَلَيْسَ عَلَيْهِ مِنْ اَمْرِهِ حَتَّى تَكْفُلَ لَهُ بِعَمَلٍ وَزَرَهُ۔ وَهَلْ اَحَدٌ حَامِلٌ وَزَرَ غَيْرَهُ۔ اَمَّا سَمِعَ قَوْلَ اَللّٰهِ تَعَالٰى فِيْ اَهْلِ الضَّلٰلَةِ : وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ وَ مَا هُمْ بِخٰمِلِيْنَ مِنْ خَطَايَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ اِنَّهُمْ لَكَذٰبُوْنَ ۱ (سورہ عنکبوت آیت ۱۱) +

بکجور کے اہل خاندان نے خلیفہ عزیز سے فریاد کی۔ عزیز نے فائق الصقابی کو ایک تہدیدی خط دے کر حکم دیا کہ ایک تیز رفتار اونٹنی پر سوار ہو کر فوراً سعدالدولہ کی طرف روانہ ہو جائے۔ لیکن وہ اُس وقت پہنچا جب سعدالدولہ دقہ سے واپس آکر حلب کے سامنے ٹہرا ہوا تھا۔ اُس نے خط پڑھا تو آگے بگولا ہو گیا، اعیان و اکابر کو سنا یا اور مشورہ طلب کیا۔ سب نے ایک زبان ہو کر جواب دیا کہ ہم تیرے مملوک اور تیرے حکم کے تابعدار ہیں۔ سعدالدولہ نے قاصد کو اپنے سامنے بلایا، اور اُسے اُس وقت تک بٹواتا رہا جب تک کے وہ خط نکلی نہ گیا، پھر کہا کہ «تم اپنے آقا کے پاس واپس چلے جاؤ اور کہ دو کہ اُسے فوج لانے کی ضرورت نہیں، بلکہ میں ہی اُس کے پاس واپس چلے جاؤ اور میدان میں جواب سناؤں گا»۔ فائق واپس چلا گیا، اور سعدالدولہ نے اپنی فوج کا ایک حصہ حصص بھیج دیا۔ وہ خود حلب کے باہر ٹہر کر اپنے معاملات کا انتظام کرتا رہا، اور ارادہ کیا کہ چند روز بعد وہ فوج سے جا ملے گا۔ مگر وہ تولنج میں مبتلا ہوا، جو خطرناک اور تکلیف دہ ثابت ہوا۔ ذرا اچھا ہونے کے بعد طبیبیوں نے اُسے مشورہ دیا کہ علاج اور آرام کی غرض سے وہ حلب کے اندر آجائے۔

اسے جی لوٹ لیا۔ اب بکجور نے دیکھا کہ ہر طرف ناکامی ہی ناکامی ہے تو اس نے اپنے کاتب المغربی سے مشورہ کیا۔ اس نے کہا کہ بہتر یہ ہے کہ ہم رقبہ واپس چلیے جا لیں اور خلیفہ عزیر کو اطلاع دیں کہ باوجود وعدے کے نرائی نے مدد نہیں کی۔ مگر ایک اور کاتب نے المغربی کی مخالفت کی اور بکجور کو لوٹنے پر رضامند کر لیا۔ اب المغربی نے اپنی حفاظت کی فکر کی اور ایک بدو سلاامہ بن نازلہ نامی کو راضی کر لیا کہ ایک ہزار دینار کے بدلے میں آجے رقبہ پہنچا دے۔

جمعات کے دن ۷ صفر سنہ ۳۸۱ (۱۵ اپریل سنہ ۹۹۱) کو جنگ شروع ہوئی۔ بکجور کو اپنی ذاتی بہادری پر بڑا بہرہ رسہ تھا۔ اس نے ٹیوپز مکی کے اپنے چار سو چیدہ سپاہیوں کو لے کر ہلہ گرے اور سعدالدولہ تک پہنچ جائے۔ مگر انہیں مین سے ایک نے عذر کیا، اور لؤلؤ کو اس ارادے کی اطلاع کر دی۔ لؤلؤ فوراً سعدالدولہ کے پاس آیا، اس کی استدعا پر باقاعدہ فوجی تنظیم کے وقت لؤلؤ نے سعدالدولہ کی جگہ لی اور سعدالدولہ لؤلؤ کی جگہ آ گیا۔ جنگ کے دوران میں حسب تصفیہ بکجور نے ہلہ کیا، اور لؤلؤ پر ایسا وار کیا کہ تلوار اس کی کھوپڑی تک پہنچ گئی، بکجور نے زعم خود سمجھ لیا کہ اس نے سعدالدولہ کو قتل کر دیا ہے۔ لؤلؤ گھوڑے سے گر پڑا۔ اب سعدالدولہ اپنی جگہ آ گیا۔ اسے دیکھ کر فوج کے سپاہیوں کو اطمینان ہو گیا، اور وہ اس بے جگری سے بکجور پر حملہ آور ہوئے کہ اس کی فوج کے قدم اکھڑ گئے، اور موالی کی ایک بڑی تعداد قتل ہوئی۔ بقیۃ السیف قید ہوئے۔ بکجور صرف سات آدمیوں کے ساتھ بھاگا۔ وہ ایک قیمتی کوڑے پر سوار تھا، آخر ایک ندی تک آیا، جس سے ایک بن چکی کو پانی دیا حانانہا، اور جو صرف دودرہ چوڑی تھی۔ بکجور نے چاہا کہ گھوڑے کو اڑا لگا کر کود جائے۔ مگر گھوڑا وہاں پہنک کر رہ گیا۔ اس عرصہ دس عرب فادسون نے جو اسے نہیں پہچانتے تھے، اسے جا لیا۔ انہوں نے بکجور اور اس کے ساتھیوں کے کپڑے اتروائے اور جل دئے۔ بکجور نے بن چکی میں پناہ لی، اور آخر قبیلۃ نطن کے ایک عرب کی پناہ میں آ گیا۔ عرب نے پہلے تو بکجور پر احسان کیا۔ مگر اس کا بخل مشہور تھا، اور عرب یہ سمجھتا تھا کہ اس سے صلے کی توقع نہیں ہے۔ آخر اس کی نیت بدل گئی، اور وہ سیدھا سعدالدولہ کے پاس پہنچا۔ سعدالدولہ نے ایک لاکھ درہم، سواونٹا کیون، اور پچاس ہائی تھان کپڑے کے بدلے میں بکجور کو خرید لیا۔ اب اس نے لؤلؤ سے مشورہ کیا، اور اس خیال سے کہ اگر سعدالدولہ کی بہن ست الفاس نے اس کی سفارش کی تو وہ بیچ جائے گا، لؤلؤ نے مشورہ دیا کہ بکجور کو نوزاد قتل کر دیا جائے۔ اس مشورہ پر عمل ہوا۔

- ۹ -

بکجور کا تو خاتمہ ہو گیا۔ مگر رقبہ ابھی اسی کے ہمدردوں کے قبضے میں تھا۔ سعدالدولہ نے پہلے تو اس یونانی فوج کو جن اس کی مدد کے لئے آئی تھیں، دھمکت کیا، بعد میں رقبہ روانہ ہو گیا۔ اس کے شہر

آدھ سنہ ۳۷۶ میں سعد الدولہ نے یہ محسوس کر کے کہ خلفاء فاطمین کی طاقت شام میں ٹھہری جا رہی ہے، اور اس کا دشمن بکجور دمشق کا حاکم مقرر کیا گیا ہے، خلیفہ عزیز کو پھر اپنا مقتدر اعلیٰ تسلیم کیا، اور اس کا نام خطبوں میں لیا جانے لگا۔ خلیفہ عزیز نے بھی اس کے پاس خلعت بھیجی، جسے پہن کر وہ گویا حلب پر خلیفہ کا حاکم بن گیا۔ لیکن سعد الدولہ کی یہ اطاعت پذیری بھی اس کے کام نہ آئی، اور جیسا کہ اوپر بیان ہوا ہے خلیفہ نے بکجور کو حلب فتح کرنے میں مدد دینے کا وعدہ کر لیا۔

نزال غوری، حاکم طرابلس الشام کا شمار مغاربہ کے عمائد اور بہترین سپہ سالاروں میں ہوتا تھا۔ مگر وہ عیسیٰ بن نسطور کا پروردہ تھا۔ گو خلیفہ نے بکجور کی مدد کرنے کا حکم دیا تھا، مگر عیسیٰ نے اسے لکھا کہ وہ مدد کرنے میں دیر کرے۔ دوسری طرف بکجور نے اس مہم کی تیاری بڑی احتیاط سے کی، اور نزال کو اطلاع دی کہ فلاں دن اور فلاں وقت اس کی فوجیں حلب کے سامنے پہنچیں گی، اور وہ وہاں اس سے آملے۔ بکجور پہلے قلعہ بایس گیا، اور پانچ دن اس کے محاصرے میں ضائع کئے، پھر پوری توقع کے ساتھ کہ نزال اس سے آملے گا، حلب روانہ ہوا۔ سعد الدولہ بھی ان حالات و کوائف سے غافل نہ تھا۔ اس نے یونانی قیصر بیزنس کو خطرے کی اطلاع دی، اور استدعا کی کہ وقت ضرورت البرجی کو اس کی مدد کا حکم دیا جائے۔ بکجور نے جب یہ سنا کہ سعد الدولہ نے تمام انتظامات مکمل کر لئے ہیں اور البرجی اس کی مدد پر آمادہ ہے تو وہ ناعورہ میں ٹھہرا۔ سعد الدولہ نے ۲۲ محرم ۳۸۱ کو جمہرات کے دن حلب کے باب الجنان کے سامنے اپنا معسکر بنایا، اور ۳۰ محرم کو وہاں سے کوچ کیا۔ چھ ہزار سپاہی اس کے ہمراہ تھے۔ نبوعرو بن کلاب کے صرف پانچ سو آدمی اس کی فوج میں تھے، باقی سب بکجور سے مل گئے تھے۔ اپنی روانگی سے قبل سعد الدولہ نے یہ احتیاط کی کہ ایسے اہل خاندان اور خزانہ کو قلعہ میں محفوظ کر دیا۔ سیف الدولہ کا مولا، لؤلؤ الکبیر الجراحی بھی، جو سعد الدولہ کا صاحب تھا، اس مہم میں اس کے ساتھ تھا۔ سعد الدولہ نے بکجور کا لاؤلشکر دیکھا تو کھوڑے سے اتر کر دور کت نماز ادا کی اور فتح و نصرت کی دعا مانگی۔ جنگ شروع ہوئے سے قبل سعد الدولہ نے چاہا کہ بکجور کے ساتھ دوستانہ تصفیہ ہو جائے، اور اس نے حصص کے علاوہ رقم بھی اسے دیے کا وعدہ کیا۔ مگر بکجور ایسے حلیفوں کے گھمنڈ میں تھا۔ اس نے کھلا بھیجا کہ اس خط کا جواب سعد الدولہ آنکھوں سے دیکھے گا۔ پھر اس نے اپنا مقدمۃ الجیش دو موالی یروح اور رشیقی کی مانگتی میں آکر بڑھایا۔ دیرالراہب کے قریب دونوں مقدمۃ الجیش ایک دوسرے کے مقابل ہوئے۔

دو باتوں نے آنے والی جنگ میں سعد الدولہ مدد کی۔ اول تو سعد الدولہ صحیحی تھا۔ اس کا معمول تھا کہ جو لوگ جنگ میں بھادری دکھاتے تھے انہیں خلعتوں اور انعام و اکرام سے سرفراز کرتا تھا۔ بکجور بخیل تھا۔ وہ بھادری سپاہیوں کے ناموں کا اعلان کرتا تھا اور بس۔ اس سے اس کی فوج میں بد دلی پھیل گئی۔ دوسرے سعد الدولہ نے عربوں سے خط و کتابت کر کے انہیں امان اور انعام و اکرام کا وعدہ دیا اور بکجور سے توڑ لیا۔ صرف اتنا ہی نہیں بلکہ عربوں نے بکجور کی چھاؤنی پر حملہ کر کے

اس دیر کی وجہ یہ تھی کہ خلیفہ عزیز کے وزیر یعقوب بن کلس نے، جو پہلے مذہباً یہودی تھا اور بعد میں مسلمان ہو گیا تھا^۱، بلتکین کو لکھا تھا کہ دمشق بکجور کے حوالے بہ کرے۔ بکجور نے عزیز کو اس طرف متوجہ کیا اور وعدہ یاد دلایا۔ عزیز نے ابن کلس سے وجہ پوچھی۔ اس نے بکجور کے والی دمشق ہونے پر اعتراض کیا اور کہا کہ وہ وہاں بھی فساد مچائے گا۔ مگر عزیز کو وعدہ کا پاس تھا۔ اس لئے ابن کلس نے کاتب جیش منشاء بن ضرار کو حکم دیا کہ دمشق بکجور کے حوالے کر دے۔ بلتکین اور منشا نے حکم کی تعمیل کی۔ اتوار کے دن عرہ رجب سنہ ۳۷۳ کو یہ دونوں مصر روانہ ہو گئے، اور ۷۔ رجب کو بکجور والی شہر کی حیثیت سے دمشق میں داخل ہوا۔ اسے معلوم ہو چکا تھا کہ دیر کا اصلی سبب خود ابن کلس ہے۔ اس لئے اب دونوں میں دشمنی ہو گئی، اور بکجور نے عصیان اور طغیان کا آغاز کیا۔ اس نے باشندگان شہر اور خصوصاً ابن کلس کے آدمیوں کو طرح طرح سے ستایا۔ بالآخر تنگ آ کر سنہ ۳۷۸ میں خلیفہ عزیز نے میر فائد کی سرکردگی میں ایک فوج بکجور کے خلاف بھیجی، اور حکم دیا کہ تمام ایلیان اعمال منیر کی مدد کریں۔ بکجور نے پھر بنی کلاب کو جمع کیا، مگر شکست کھائی اور منیر نے دمشق پر قبضہ کر لیا۔ بکجور نے بھاگے کو پہاڑوں میں پناہ لی۔ بالآخر وہ رقبہ پہنچا اور اس پر اور رجبہ کے گرد نواح کے مقامات پر قابض ہو گیا۔ اب اس نے سلطان سہاء الدولہ اور بادالکردی سے، جو اس زمانے میں موصل پر قابض اور دیار بکر کا مالک تھا، مدد مانگی، مگر مایوسی ہوئی۔ پھر اس نے سعد الدولہ سے خط و کتابت شروع کی، اور اس شرط پر اس کا مطیع ہو جانے کی خواہش کی کہ اسے پھر محض کا والی مقرر کر دیا جائے۔ مگر وہاں سے بھی کوئی قابل اطمینان جواب نہ ملا۔ اس لئے مجبور ہو کر وہ پھر خلیفہ عزیز کی طرف متوجہ ہوا۔ ابن کلس نے یہ دیکھ کر وہ خطرناک ثابت ہو سکتا ہے اسے دوبارہ دمشق کا حاکم مقرر کر دیا۔ مگر بکجور رقبہ ہی میں رہا، اور دمشق محض برائے نام اس کے زیر حکومت تھا۔ مگر ابھی وہ حلب کی طرف سے ایوس میں ہوا تھا، اور سعد الدولہ کے موالی سے برابر خط و کتابت کر رہا تھا^۲۔

اس اثنا میں سنہ ۳۸۰ میں وزیر یعقوب بن کلس مر گیا، اور ایک عیسائی عیسیٰ بن بسطور خلیفہ عزیز کا وزیر ہوا۔ بکجور نے اب پھر حلب کی فتح کا لالچ دلایا، مگر ایک خط میں وزیر کو ایسے الفاظ سے مخاطب کیا جو اس کے شایان شان نہ تھے، لہذا عیسیٰ بن بسطور بھی اس سے ناراض ہو گیا۔ مگر خلیفہ کے حکم سے دونوں میں بظاہر صلح ہو گئی۔ بکجور نے عیسیٰ کے خوف سے عرب قبائل سے تعلقات بڑھائے اور ان میں شادیاں کر کے بزم خود ان کی طرف سے مطمئن ہو گیا۔ حلب میں اس کے ہمدرد اب تک موجود تھے۔ انہوں نے اسے اطلاع دی کہ سعد الدولہ لبو ولعب میں مشغول، اور امور سلطنت کی طرف سے غافل ہے، اور حلب کا فتح کرنا مشکل کام نہیں ہے۔ بکجور نے ان باتوں کی اطلاع خلیفہ عزیز کو دی، اور خلیفہ نے بڑال الغوری، حاکم طرابلس الشام، کو حکم دیا کہ وہ بکجور کی مدد کرے۔

۱۔ ۲۰ ج ۱۔ ۱۸۰ھ

۲۔ یہ تفصیل ابن القلائسی (ص ۲۸-۲۳) چھپی گئی ہے۔ مگر دیکھو ابن اثیر ج ۹ حوادث سنہ ۳۷۲ + ابو فہجاء (مکتوبہ ج ۲)

ص ۳۰۸ + ابن خلدون ج ۲ ص ۲۵۰ + جوہر ج ۱ ص ۳۳۹ - ۳۴۰

والوں کو حرفہ اطفال بنادیا تھا۔ اتفاق سے اسی زمانے میں دمشق قحط کا شکار ہو رہا تھا۔ وہاں کے رہنے والوں نے جب حمص کی خوش حالی کا حال سنا تو وہ حمص آنے لگے، اور شہر کی آبادی خوب بڑھ گئی۔ بکجور نے بھی اہل دمشق کے آنے اور وہاں بسنے میں سہولتیں پیدا کیں، اور ان کے لئے راستے محفوظ کر دیئے۔ اس کے علاوہ اس نے دمشق کو اتنا عہ بھیجا کہ شہر کو قحط کی مصیبت سے نجات مل گئی۔ اس وقت دمشق کی سیاسی حالت یہ تھی کہ ابو محمود ابراہیم بن جعفر خلیفہ عزیز کی طرف سے وہاں کا والی تھا، مگر ایک اور امیر قسام اس پر حاوی تھا۔ آخر ابو محمود نے سنہ ۳۷۱ھ میں وفات پائی۔ بکجور نے پہلے فاطمین کی بی بی خدمت کی تھی اور ان کے علاقے کو عربوں سے محفوظ رکھا تھا۔ اب اس نے ابوالحسن المغربی کے مشورے سے خلیفہ عزیز فاطمی سے خط و کتابت شروع کی اور درخواست کی کہ اسے دمشق کا حاکم مقرر کر دیا جائے۔ عزیز نے اسے لکھا کہ ”ان نصیر الی بابنا لولیک دمشق“۔ سعدالدولہ کو جب اس ساز باز کی اطلاع ہوئی تو اس نے بکجور سے مطالبہ کیا کہ حمص خالی کر دے۔ اب بکجور نے عزیز کو لکھا کہ اپنا وعدہ پورا کرے۔ خود مصر میں ایسے حالات پیدا ہو گئے تھے کہ خلیفہ عزیز کو اپنی تمام فوجیں شام سے واپس بلالینی پڑی تھیں۔ مجبوراً اس نے بکجور کو والی دمشق مقرر کر دیا اور اپنے سپہ سالار بلتکین اور کاتب جیش منش کو لکھا کہ دمشق کو بکجور حوالے کر کے وہاں سے واپس چلے آئیں۔ مگر بلتکین نے نیت و لعل کیا جس کی وجہ آ کے بیان ہوگی۔

اسی اثناء میں بکجور نے سعدالدولہ کے تقاضوں کا جواب یہ دیا کہ عزیز کو لکھا کہ حلب فتح کرنا نہایت آسان کام ہے، اور اس مقصد کے لئے فوجیں بھیج دی جائیں۔ عزیز نے دمشق کی فوجوں کا ایک حصہ اس کے حوالے کیا، اور بکجور نے حلب کا محاصرہ کر لیا۔ ادھر حسب معاہدہ یونانیوں نے سعدالدولہ کی مدد کی، اور دمشق بار دیس انطاکیہ پہنچ گیا۔ یہاں سے معراج بن دغفل بن الجراح نے، جو یونانیوں کے زیر سیادت انطاکیہ کا حاکم تھا، بکجور کو اس کی اطلاع دی۔ بکجور نے فوراً محاصرہ اٹھا کر حمص کی راہ لی۔ یونانی فوج نے اس کا تعقب کیا۔ دمشق نے اہل حمص سے کچھ تعرض نہیں کیا، بلکہ شہر میں داخل ہو کر وہاں کا کنیسہ دیکھا اور براہ بقیعہ طرابلس کی طرف روانہ ہو گیا۔ اب اس نے اہل حمص کے پاس ایک قاصد بھیج کر مال کا مطالبہ کیا، مگر اہل حمص نے عذر کیا کہ شہر تباہ حال ہے۔ اس لئے دمشق حمص واپس آیا، اور شہر کا محاصرہ کر کے اعلان کیا کہ جو لوگ چلیے جائیں گے وہ امن میں رہیں گے۔ یونانی لشکر شہر میں داخل ہوا، شہریوں کو گرفتار کیا، اور شہر کا ایک حصہ اور جامع مسجد جلا ڈالی۔ لوگوں نے غاروں میں پناہ لی۔ لیکن ان کے منہ پر آگ جلا دی گئی، اور لوگ دھوین میں دم کھٹ کر مر گئے۔ یہ واقعہ جمادی الاول سنہ ۳۷۳ھ کا ہے۔ یہ حمص کی دوسری لوٹ تھی۔ کہتے ہیں کہ خود سعدالدولہ نے بکجور سے ڈر کر یونانیوں کو ایسی پریشانی دیکھا تھا۔ یہ قصص انہما کر بکجور کے وہ سپاہی جو عسکر دمشق سے تعلق رکھتے تھے اپنے سپہ سالار بلتکین کے پاس واپس چلے گئے۔ پورے بکجور میں انتظار میں رہا کہ کب قائد بلتکین وہاں سے نکلے اور وہ وہاں جائے۔

بکجور کے ساتھ بھیجا۔ مورخون نے حصص میں بکجور کے نظم و نسق کی بہت تعریف کی ہے۔ تفصیل آگے آئی گی۔

حلب پر سعدالدولہ کا قبضہ مکمل ہو گیا تو اہل شہر نے جامع مسجد کو دوبارہ تعمیر کرایا، اور فصیل شہر کی مرمت کر کے اسے مستحکم کر لیا۔ بعض مورخون کا خیال ہے کہ سنہ ۳۶۷ء میں سعدالدولہ نے اذان میں علی خیر العمل محمد و علی خیر البشر کے الفاظ بڑھائے تھے، اور بعض کا قول ہے کہ یہ تبدیلی سنہ ۳۶۸ء یا سنہ ۳۶۹ء میں ہوئی تھی۔ اس کا مطلب صریحاً یہ تھا کہ سعدالدولہ اب اپنے آپ کو پوری پر فاطمی خلفاء کا مطیع سمجھتا اور ظاہر کرتا تھا، تاکہ اس سے محفوظ ہو جائے۔

ایک طرف تو سعدالدولہ اپنے آپ کو فاطمی خلیفہ کا مطیع ظاہر کر رہا تھا، اور دوسری طرف ہم دیکھتے ہیں کہ اس نے اپنے ایک ایلچی، ابوالحسن اسماعیل بن ناصر الحسنی کو سلطان عضدالدولہ کے پاس۔ باریک نادر دینے کے لئے بھیجا تھا، دیار مصر کی فتح میں اس سے مدد کا طالب ہوا تھا، اس کی اطاعت قبول کی تھی اور وعدہ کیا تھا کہ اس کا نام خطبے میں لیا جائے گا۔ عضدالدولہ نے ابو احمد الموسویٰ کو اس کی مدد کے لئے بھیجا، اور دیار مصر کی فتح کے بعد رتہ اور اس کے اعمال کو اپنے قبضے میں رکھ کر باقی علاقہ سعدالدولہ کے سپرد کر دیا۔ خلیفہ طائع عباسی نے اس کے لئے خلعت بھیجی، سعدالدولہ کا خطاب عطا کیا، اور جن علاقوں پر وہ قابض تھا ان کی حکومت اس کے سپرد کی۔ ظاہر ہے کہ خلیفہ نے یہ سب کچھ سلطان عضدالدولہ کے ایمان سے کیا تھا، کیونکہ اس وقت خلفاء عباسیہ کا سیاسی اقتدار بالکل غائب ہو چکا تھا۔ عضدالدولہ نے بھی اسے ایک خلعت سے سرفراز کیا۔ اور خط میں ”سیدی و ولایتی و عدتی“ کے الفاظ سے اسے مخاطب کیا۔ اب حلب اور اس کے نواح کی مسجدوں میں پہلے خلیفہ طائع پھر عضدالدولہ اور پھر سعدالدولہ کا نام لیا جاتا تھا۔ ۱۔

معلوم ہوتا ہے کہ سنہ ۳۷۱ء تک سعدالدولہ نہایت اطمینان سے بلا شرکت غیر سے حلب کا حکمران رہا۔ لیکن چونکہ وہ عضدالدولہ کو ایک بڑی رقم ادا کر چکا تھا اس لئے یونانیوں کو وہ سالانہ خراج ادا نہ کر سکا جس کا فیصلہ گذشتہ عہد نامہ میں ہوا تھا کہ حکمران حلب ادا کریگا۔ اس لئے اب حمادی الاول سنہ ۳۷۱ء دمشق بار دیس فوکس Bardas Phocas حلب کے سامنے آ موجود ہوا۔ دو دن بعد یونانی شہر کے باب الیہود پر ہلہ کرنے کے لئے تیار ہو گئے۔ بہت طول و طویل خط و کتابت کے بعد یہ فیصلہ ہوا کہ ہر سال پوری وزن کے چار لاکھ درہم ادا کیے جائیں گے۔ پانچویں روز بار دیس واپس چلا گیا۔

—۸—

سنہ ۳۷۲ء میں سعدالدولہ اور اس کے حاکم حصص بکجور میں بگاڑ شروع ہوا۔ بکجور نے حصص پر والی مقرر ہونے کے بعد شہر کو دوبارہ تعمیر کرایا تھا، رہائشیوں کی حفاظت کی تھی۔ اور وہاں کے رہنے

خطبے میں لیتے تھے، اور اس نے انہیں خلعتیں بھی عطا کی تھیں، یعنی اب وہ فاطمین کے مطیع ہو گئے تھے۔ لیکن اس وقت سعدالدولہ حلب کا مالک نہیں ہوا تھا، اور حمص میں مقیم تھا۔

حلب پر سعدالدولہ کے حقیقی قبضے کی تفصیل اس طرح بیان ہوئی ہے کہ یونانی معاہدہ کے بعد بکجور کی قوت و طاقت میں برابر اضافہ ہوتا گیا، یہاں تک کہ خود قرعویہ بھی اس سے مغلوب ہو گیا، اور بکجور نے اسے قلعے میں قید کر دیا۔ تقریباً چھ سال تک وہ اسی حالت میں رہا۔ اب قرعویہ کے دوستوں نے سعدالدولہ سے خط و کتابت شروع کی، اور اسے بتایا کہ حلب کی حالت ناگفتہ بہ ہے اور اس پر آسانی سے قبضہ کیا جاسکتا ہے۔ سعدالدولہ اس وقت تک حمص ہی میں مقیم تھا۔ اس نے قبیلہ کلاب کو اپنا حلیف بنایا، اور حمص کے علاقے میں انہیں جاگیریں عطا کیں۔ پھر اس نے اس قبیلے کی مدد سے معرۃ النہان کا محاصرہ کیا، جس پر حمدانیوں کا ایک مولا زہیر قابض، اور اب سعدالدولہ کا مخالف تھا۔ محاصرہ آخر کامیاب ہوا، اور زہیر نے مجبور ہو کر ان حمدانی موالی سے جو سعدالدولہ کی فوج میں تھے نامہ و پیام شروع کیا۔ اس وعدہ پر کہ وہ اسے سعدالدولہ کے حوالے نہیں کریں گے وہ ان کے پاس چلا آیا۔ لیکن ان لوگوں نے وعدوں کا پاس کئے بغیر اسے سعدالدولہ کے حوالے کر دیا۔ بطور انعام سعداندولہ نے انہیں شہر لوٹنے کی اجازت دی، اور زہیر کو قلعہ امامیہ میں قید کر دیا۔ یہیں اس کا انتقال ہو گیا۔ معرۃ النہان کی فتح کے بعد سعدالدولہ نے حلب کا رخ کیا۔ بکجور نے فوراً یونانیوں سے مدد مانگی، اور شہر حوالے کر دیے کے علاوہ ایک بڑی رقم ادا کرے کا بھی وعدہ کیا۔ لیکن بیا قیصر یانوس شمشیق روسیوں سے کمک میں مشغول تھا۔ اس لئے یونانیوں نے اس طرف کوئی توجہ نہیں کی۔ سعدالدولہ نے محاصرہ میں تشدد کیا، اور اہل شہر نے بالآخر برج الجمان اس کے حوالے کر دیا، اور شہر کا آدھی دروازہ کرا دیا۔ اس طرح رجب سنہ ۳۶۵ میں چار مہینے کے محاصرہ کے بعد سعدالدولہ نے حلب کو زور و شمشیر فتح کیا (۱)۔ لیکن اس نے حوزنری کی حمايت کر دی، اور اہل شہر کو امان کا یقین دلایا۔

بکجور شہر سے ہاتھ دھو کر قلعہ شہین ہو گیا، اور مقاومت کی تیاری کی۔ سعدالدولہ نے بھی قلعے کا محاصرہ کیا۔ لیکن محصورین بہت جلدی سامان حوراک کی کمی سے عاجز آ گئے۔ بکجور نے صلح کے لئے خط و کتابت شروع کی۔ ابوالحسن علی بن حسین المغربي کا تب کی وساطت سے صلح کے شرائط طے پائے۔ ان کے مطابق بکجور نے اپنے اور اپنے ساتھیوں کے لئے امان حاصل کی، اور سعدالدولہ نے وعدہ کیا حمص کی حکومت اس کے سپرد کر دی جائیگی۔ مگر بکجور نے مزید اطمینان کے لئے اس کی توثیق چاہی، اور عمائد بنی کلاب نے اس کی ضمانت دی۔ چنانچہ اس نے حلب کا قلعہ سعدالدولہ کے حوالے کر دیا، اور خود بطور حاکم حمص چلا گیا (۲)۔ ابوالحسن بن حسین المغربي کو سعدالدولہ نے کا تب بنا کر

۱۔ ابن اثیر ج ۹۔ حوادث سنہ ۳۶۲۔ ابن خلدون ج ۲۔ ص ۲۴۷۔ قرینا ج ۳۳۱۔ ۳۳۰۔ ابن اثیر کے مطابق یہ واقعہ سنہ

علاقے میں پایا گیا نو قید کر دیا جائے گا۔ مسلمان کوئی نیا قلعہ تعمیر نہیں کریں گے، نہ مسبار کریں گے۔ تباہ شدہ قلعوں کی مرمت کرنے کا انہیں حق ہوگا۔ مسلمان اپنے کسی ہم مذہب امیر کو پناہ نہیں دیں گے، اور قرعویہ اور بکجور کے سوا کسی اور امیر سے خط و کتابت بھی نہیں کریں گے۔ یونانیوں کو حق ہوگا کہ مسبار شدہ گرجاؤں کی مرمت کرائیں۔ جب بطریق یا کوئی اور اسقف اسلامی علاقے میں سے گذرے گا تو مسلمان اس کی مناسب حال عزت و تکریم کریں گے۔ ایسے محصول حن کا تعلق یونانی علاقوں سے بھی ہو، ان کی وصولیابی میں قرعویہ اور بکجور کے محصولوں کے ساتھ یونانی محصول بھی رہیں گے۔ قیمتی اشیاء، مثلاً سونا، چاندی، ریشمی کپڑے یا پتھر، ریشم، جواہرات، موتی اور زربفت کے محاصل قیصر کے محصول وصول کریں گے۔ لیکن معمولی اشیاء جیسے سوتی اور کتان کپڑے اور مویشی وغیرہ کے محاصل قرعویہ اور اس کے بعد بکجور وصول کریں گے۔ ان دونوں کی موت پر یہ محاصل بھی قیصر ہی کی طرف سے وصول کئے جائیں گے۔ کوئی یونانی قافلہ حلب کی طرف سفر کریگا تو سرحد کا حاکم اس کی اطلاع امیر کو کریگا، اور امیر کا کوئی نمائندہ اس کی پیشوائی کر کے اسے حلب پہنچا دے گا۔ اگر اس قافلے پر بدویا مسلمان حملہ آور ہوں تو امیر تمام نقصان کی تلافی کریگا (۱)۔

یہ معاہدہ ۱۰ ص ۳۵۹ (ڈسمبر سنہ ۹۶۹ یا جنوری سنہ ۹۷۰) میں طاہر نامی ایک ہاشمی کی معرفت جو حلب میں متوطن تھا، تکمیل کو پہنچا۔ قرعویہ اور بکجور کے علاوہ شہر کے عمامدے حلف اٹھا کر اس کی توثیق کی۔ بطور ضمانت حسب ذیل یرغمال یونانیوں کے حوالہ کئے گئے:۔ ابوالحسن بن ابواسامہ، کسرے بن قصور، ابن ابی عیسیٰ کا نواسہ، ابوالحسن الخشاب کا بھائی، ابوالحسن بن ابوطالب، ہاشمیوں میں سے ابوالطیب، ابوالفرج الططار، اور قرعویہ کا مولائین۔ اب یونانی حلب سے چلے گئے۔ قرعویہ شہر کا مالک اور بکجور کے ساتھ وہاں کا حکمران رہا (۲)۔

۔۔۔

اس واقعہ کے بعد چونکہ ہوا وہ ایک حد تک تاریک ہے۔ بعض مورخوں کا خیال ہے کہ سنہ ۳۵۹ میں ہی سعدالدولہ حلب کا بادشاہ ہو گیا تھا (۳)، اور بعض کہتے ہیں کہ وہ سنہ ۳۶۰ تک وہاں کا دوبارہ مالک نہیں بن سکا تھا (۴)۔ اس اختلاف کی وجہ یہ معلوم ہوتی ہے کہ قرعویہ اور بکجور کے زمانہ بغاوت میں بھی ممکن ہے کہ خطبے میں سعدالدولہ کا نام لیا جاتا رہا ہو، اور اسے مورخوں نے حلب پر اس کے قبضے کا مترادف سمجھ لیا ہو۔ بہر حال سعدالدولہ اور قرعویہ دونوں فاطمی خلیفہ کا نام

۱۔ ابن خلدون ج ۲ ص ۲۴۴ + ۲۴۵۔ لیکن جہاں تک ہمیں معلوم ہو سکا کسی مسلمان مورخ نے یہ تمام تفصیل بیان نہیں کی۔
فریتا کہ (ص ۲۳۲) میں یہ پوری تفصیل موجود ہے۔ مگر وہ کوئی سنجیدہ دیتا۔ اس لئے اس کی پوری دمہ داری فریتا کہ پرہی ہے۔
فریتا کہ ص ۲۳۲ +
۲۔ ابوالعلاء ج ۲ ص ۱۱۶ +
۳۔ ابن تفری بردی ج ۲ ص ۴۲۷ + ابن خلدون ج ۲ ص ۲۳۶ +

بعد الدولہ نے جب حلب کا محاصرہ اٹھا لیا تو یونانیوں نے خود شہر فتح کرنا چاہا، اور وہاں خیمہ انداز ہوئے۔ انہوں نے شہر کے شمالی حصہ پر ہلہ کیا اور قلعہ کے راستے مسدود کر دیے۔ بالآخر قرعویہ اور یونانیوں میں ایک معاہدہ ہوا۔ اس کے مطابق قرعویہ نے اپنی موت تک یونانیوں کی سیادت قبول کی، اور بکجور کو اپنا جانشین تسلیم کیا۔ اس عہد نامہ کے شرائط یہ تھیں کہ ہر شخص کے لئے، خواہ وہ جوان ہو یا بوڑھا، جو اس طرح بذریعہ صلح فتح شدہ مقامات کا باشندہ ہو، ایک دینار ادا کیا جائیگا۔ اس کے علاوہ حسب ذیل علاقوں سے سات لاکھ درہم سالانہ خراج ادا کیا جائیگا: جُوزیہ، سلیمیہ، حماہ، شیزر، کفرطاب، افامیہ، معرۃ النعمان، حلب، جبل الساق، معرۃ المصّین، قنسرین، اتارب، اور گرد و نواح کے وہ تمام قلعے جو اتارب سے متعلق ہوں، اس کے بعد احارب، ماسوان، کار، برصایا، اور وہ تمام میدانی علاقہ جو عزاز کے پاس سرحد تک چلا گیا تھا۔ اس کے سوا باقی علاقہ یونانی قبضہ تصور ہوگا۔ اس عہد نامہ کے مطابق اب سرحد برصایا کے شمال کی طرف دریائے ابوسلیان جاتی تھی، اور پھر بیچ سیاب، قافودہ، ادابہ، تل جامد سے ساجور تک، اور آخر دریائے ابوسلیان اور فرات کے مقام اتصال پر سرحد مکمل ہو جاتی تھی۔ قرعویہ اور بکجور کی وفات کے بعد قیصر اہل حلب میں سے ہی ایک کو وہاں کا حاکم بنائے گا، لیکن مسلمانوں کو حق نہ ہوگا کہ اپنی طرف سے کسی کو حاکم منتخب کریں۔ یہ بھی قرار پایا کہ اس علاقے کے عیسائیوں سے کوئی محصول وصول نہیں کیا جائے گا، خواہ وہ حائداد منقولہ رکھتے ہوں یا غیر منقولہ۔ اگر کوئی اسلامی فوج یونانی علاقے پر حملہ کرنے کا قصد کرے تو قرعویہ سے سمجھا بچھا کر آئے اس ارادے سے باز رکھے گا، اور اگر ضرورت پڑے تو زور شمشیر فوج کا رخ پھیر دے گا۔ لیکن اگر کزوری کے سبب وہ ایسا نہ کر سکتا ہو تو فوراً قیصر کو خطرے سے آگاہ کر کے مدد چاہے گا۔ اگر قیصر یا اس کی فوج کا سپہ سالار اسلامی علاقے میں سے کزرنے کا ارادہ کرے تو بکجور بذات خود معینہ مقام تک آس کی پیشوائی کرے گا، اور ان کے داخلے کے بعد زیر عہد نامہ علاقے سے دیہات کے لوگ راہ فرار اختیار نہیں کریں گے، بلکہ ہر ایک طرح کی ضروریات زندگی فوج کے ہاتھ فروخت کریں گے، سوائے علف کے، جو فوج کی آمد پر بلا قیمت یونانیوں کو الے کر دیا جائے گا۔ یونانی فوج کے اسلامی علاقے میں داخل ہونے کے بعد سے سرحد پر واپسی تک امیر حلب برابر فوج کے ساتھ رہے گا۔ جب یونانی فوج کسی غیر مسلم کے خلاف لڑ رہی ہو تو امیر بھی یونانیوں کے حلیف ہونے کی حیثیت سے ان کا ساتھ دے گا، ان کے سپہ سالار کے ماتحت کام کرے گا۔ تبدیل مذہب پر کوئی باز پرس نہیں کی جائیگی۔ کوئی غلام یا کینز تبدیل مذہب کے بعد اپنے آقا کے پاس سے بھاگ جائے تو مسلمان اسے چھپائیں گے نہیں، بلکہ اس کی اطلاع یونانیوں کو دینگے، اور غلام کے بدلے چھتیس، کینز کے بدلے بیس اور لڑکا یا لڑکی کے بدلے پانچ یونانی دینار ادا کریں گے۔ اگر نیا آقا یہ رقم ادا نہ کر سکتا ہو تو امیر خود تین دینار غلام کو دے کر یونانیوں کے پاس واپس بھیج دیگا۔ لیکن کوئی غلام مسیحیت قبول کرے تو امیر کو فوراً اسے واپس کرنا پڑیگا۔ جب کوئی مجرم یونانی علاقے میں ارتکاب جرم کے بعد محض سزا سے بچنے کے لئے اسلامی علاقے میں پناہ لے تو امیر اسے یونانی حاکم کے حوالے کر دیگا۔ جب کو یونانی اسلامی علاقے میں آئے تو اس کے کاروبار میں رٹاؤٹ نہیں پیدا کی جائے گی، لیکن کوئی مسلمان جاسوس یونانی

عراق میں بنی بویہ کا دور دورہ تھا۔ کوان کا دائرہ عمل درحقیقت عراق و ایران تھا، اور شام سے انہیں کوئی دل چسپی نہ تھی لیکن ان کا قرب، جیسا کہ آئندہ ظاہر ہوگا، ہر حال میں سعدالدولہ کے لئے باعث خطرہ تھا۔

اس سے اندازہ ہوگا کہ سنہ ۳۵۹ میں سعدالدولہ ہر طرف دشمنوں سے گھرا ہوا تھا، اور ہر دشمن کی نظر اس کی چھوٹی سی پادشاہی سلطنت پر تھی۔ خود اس میں اتنی طاقت نہیں تھی کہ وہ بوقت واحد ان تینوں دشمنوں کا مقابلہ کر سکے۔ اس لئے سنہ ۳۵۹ کے بعد ہم دیکھتے ہیں کہ وہ کبھی فاطمین کی طرف مائل ہوتا ہے۔ اور خطبے میں ان کا نام لے کر، اپنے آپ کو ان کا مطیع ظاہر کر کے ان سے محفوظ رہنا چاہتا ہے۔ کبھی وہ بنی بویہ کی طرف جھک جاتا ہے، اور کبھی یونانیوں سے مدد کا طالب ہوتا ہے۔ مگر حقیقی امان اسے کبھی اور کہیں نہیں ملتا، اور اسے برابر پریشانیوں سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔

—۶—

اب ہم پھر سعدالدولہ کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ ہم دیکھ آئے ہیں کہ سنہ ۳۵۸ میں جب یونانی انطاکیہ کی فتح میں مصروف تھے، سعدالدولہ حلب کا محاصرہ کر رہا تھا۔ فتح انطاکیہ کے بعد پھر یونانی حلب کی طرف متوجہ ہوئے تاکہ قرمویہ کو مدد پہنچائیں۔ ان کی نقل و حرکت کی اطلاع جب سعدالدولہ کو ہوئی تو اس نے محاصرہ اٹھالیا، اور جنگوں کی راہ، اور وہاں سے معرۃ النہان چلا گیا۔

دوسری طرف سعدالدولہ کے عزیز واقارب نے اس کی پریشانیوں سے فائدہ اٹھانا چاہا۔ وہ ابھی حلب کا محاصرہ ہی کر رہا تھا کہ ابوتغلب میافارقین پہنچا۔ سعدالدولہ کی والدہ نے اسے شہر میں داخل ہونے نہیں دیا، اور ایک قاصد بھیج کر دریافت کیا کہ اس کا مقصد کیا ہے۔ ابوتغلب نے کہا کہ وہ دشمنوں سے لڑنا چاہتا ہے اور مدد کا طالب ہے۔ اس نے دولا کہ درہم اس کے پاس بھیجا دے، مگر ابوتغلب نے اس پر قناعت نہیں کی، اور نصیبین کے قریب ایک جاگیر کا مطالبہ کیا جو سیف الدولہ کی ملک تھی۔ اب سعدالدولہ کی والدہ نے اپنی طرف تو ابوتغلب سے خط و کتابت جاری رکھی، دوسری طرف جزمک کی تیاری شروع کی۔ اس نے مرحوم شوہر کے ان مالیات کے پاس، جو ابوتغلب کے ساتھ تھے، پیغام بھیجا کہ ان کا حقیقی فرض یہ ہے کہ ایسے مرحوم آقا کی بیوہ کی مدد کریں، نہ یہ کہ اس کے خلاف لڑنے کے لئے تیار ہو جائیں۔ اس طرح ان کی طرف سے مطمئن ہو کر اس نے ابوتغلب پر شیخون مارا، اس کی چھاؤنی لوٹ لی اور اس کے پچاس آدمی بھی قتل کر ڈالے۔ ابوتغلب وہاں سے ہٹا گیا، اور جاتے جاتے سعدالدولہ کی والدہ کو کھلا بھیجا کہ اب وہ پھر کبھی میافارقین کا رخ نہیں کریگا۔ اس کا جواب اس اولولمزم اور بلند حوصلہ عورت نے یہ دیا کہ ابوتغلب کے حاجب گو جو گرفتار ہوا تھا رہا کر دیا، جو سامان لوٹا تھا وہ بھی واپس کر دیا، اور ایک لاکھ درہم ابوتغلب کے پاس بھیجا دے۔^۱

کے آکسانے پر اس نے قیصر ہونے کا دعویٰ کیا اور کامیاب ہوا، اور تہیو فینو سے شادی بھی کر لی؛ اس کے بعد اسلامی ممالک میں اس نے جو فتوحات حاصل کیں اور جو ظلم ستم ڈھائے ان کے حالات بیان ہو چکے ہیں۔ ہر قسم کے قطروں کا ازالہ کرنے کے بعد اس نے بسیل اور قسطنطین کو محروم الارث کرنا چاہا۔ مسلمان مورخوں کا بیان ہے کہ انہیں خصی کر کے حکومت کے ناقابل بنانا چاہتا تھا۔ تہیو فینو کو یہ ناکوار گذرا، اور اس نے یانس شمشقی سے ساز باز کیا۔ اسی نے خفیہ طور پر یانس اور اس کے آدمیوں کو عورتوں کے بھیس مین محل میں داخل کیا، اور ان لوگوں نے راتوں رات محل ہی میں قنفور کو قتل کر ڈالا۔ تہیو فینو کو امید تھی کہ یانس اس سے شادی کرے گا، بلکہ اسی امید پر اس نے یانس سے ساز باز کیا تھا۔ مگر یہ امید پوری نہ ہوئی۔ اس کے بجائے تہیو فینو کو جلا وطن کر دیا گیا۔ یانس نے رومانوس کے دونوں بیٹوں کو برائے نام سیزر کا لقب دیا، اور خود قیصر بن بیٹھا۔ مسلمان مورخ اس قیصر کا ذکر نہیں کرتے، بلکہ اسے صرف «ملك روم» لکھنے پر اکتفا کرتے ہیں، اور یہ سمجھتے ہیں کہ قنفور کے بعد بسیل ہی قیصر ہوا تھا۔

قنفور نے مسلمانوں کے ساتھ جیسا کہ سلوک کیا وہ ظاہر ہے۔ لیکن باوجود اس کے مسلمان مورخ اس کی قدر کرتے ہیں۔ چنانچہ ایک مورخ لکھتا ہے: «كان شجاعاً، مدبراً، سيوساً۔ لم ير مثله من عهد الاسكندر ذي القرنين۔ هوالذي افتتح حلب و احذها من سيف الدولة۔ ولم يأخذ حلب احدث قبله من ملوك الروم۔ فعظم بذلك واعين الروم و ملكوه عليهم»^۱۔

اس سال خود اسلامی سیاسیات میں ایک زبردست تبدیلی واقع ہوئی۔ سنہ ۳۵۸ میں خلیفہ معز فاطمی کے سپہ سالار جوہر قائد نے مصر پر قبضہ کیا تھا۔ لیکن اول تو مصر پر مستقل قبضہ اس وقت تک نہیں رہ سکتا تھا، حب تک شام کو زیر سیادت نہ لایا جائے، اور اس کے علاوہ بو طغج، بن حسن بن عبداللہ بن طغج بھی دوسرے فوجی افسروں کے ساتھ فتح مصر کے بعد شام بھاگ گیا تھا۔ اس کا اس طرح آزاد رہنا خطرے سے خالی نہ تھا۔ اس لئے جوہر نے جعفر بن فلاح کو اس کے تعقب میں بھیجا۔ اس طرح فتح مصر کے بعد ہی فاطمین کو شام کے معاملات میں مداخلت کرنی پڑی۔ جعفر نے حسن بن عبداللہ کو گرفتار کر کے مصر بھیج دیا، اور پھر رملہ اور طبریہ پر قبضہ کرنے کے بعد جعفر نے دمشق کا رخ کیا۔ یہاں ایک شریف ابو القاسم بن ابی یعلیٰ نے اوہاشوں کو جمع کر کے جعفر کی مزاحمت کی۔ بالآخر بہت کچھ کشت و خون کے بعد شہر پر قبضہ ہوا، اور شریف ابو القاسم کو گرفتار کر کے مصر بھیج دیا گیا۔ جعفر ہی دمشق کا پہلا فاطمی حاکم مقرر ہوا۔ یہ واقعہ ذی الحجہ سنہ ۳۵۹ ہ کا ہے۔ سنہ ۳۶۰ میں خود خلیفہ معز افریقہ سے مصر میں منتقل ہوا^۲۔

۱۔ ابن تہری بودی ج ۲۔ ص ۴۲۶ +

۲۔ ابن خلدون ج ۴۔ ص ۴۸ + برالندہ ج ۲۔ ص ۱۰۹ + ابن تہری بودی ج ۲۔ ص ۴۰۹ +

ہیں، اور وہاں بس جانے کے بعد شہر کے حالات سے یونانیوں کو باخبر رکھیں۔ اس تدبیر پر عمل کیا گیا۔ ان لوگوں نے انطاکیہ کے عیسائیوں سے سازشیں کیں، اور بالآخر البرسی کے جاسوس نے اسے اطلاع دی کہ انطاکیہ فوج سے خالی، اور بغیر کمی حاکم کے ہے، مسلمانوں نے فکیل شہر کو غیر محفوظ چھوڑ رکھا ہے، اور نگہبان غافل ہیں۔ عرب مورخوں نے لکھا ہے کہ یہ خبر سن کر البرسی اور تقفور کا ۱ بھائی وہاں پہنچے۔ چالیس ہزار آدمی ان کے ساتھ تھے۔ انہوں نے شہر کا محاصرہ کیا ۲۔ یونانی اس طرف سے پہاڑی پر چڑھ چکا تھا اہل لوقا موجود تھے، اور انہیں راستہ بتا رہے تھے۔ اہل شہر نے یہ دیکھ کر سمجھ لیا کہ یہ حصہ فتح ہو گیا ہے۔ انہوں نے فکیل کو خالی چھوڑ دیا۔ اب یونانیوں نے آسانی شہر فتح کر لیا۔ حو لوگ گھبراہٹ میں گھروں سے نکل کر باب الحمان پر جمع ہو گئے تھے یا تو قتل ہوئے اور یا گرفتار کئے گئے۔ دوسروں نے اپنے گھروں کو آگ لگا دی اور اس طرح یونانی ان تک نہ پہنچ سکے۔ اس کے بعد مسلمانوں نے شہر کے وہ دروازے جو سمندر کی طرف تھے کھول دیے، اور اپنی حان بچا کر ہاکے۔ دعیلی بھی انہیں دروازوں سے پانچ ہزار آدمیوں کے ساتھ ہاکے گیا۔ حسب دستور یونانیوں نے بوڑھوں اور بچوں کو چھوڑ دیا کہ وہاں ہی چاہے چلے جائیں، اور بیس ہزار جو جوان لڑکوں اور لڑکیوں کو گرفتار کر کے لے گئے ۳۔ اس طرح تین سو اٹھائیس برس مسلمانوں کے قبضے میں رہنے کے بعد انطاکیہ پھر بازنطینی سلطنت کا ایک حرو س گیا۔ اس عظیم الشان فتح کے صلے میں تقفور نے اپنے دونوں بہادر افسروں کو معرول کر لیا۔ شہر کا یہ حشر ہوا کہ اس کا ایک حصہ آگ کے نظر ہوا، جامع مسجد میں سورناں دھ گئے، گو بعد میں آسے ایک باغ میں تبدیل کر دیا گیا۔ اور پہاڑی پر ایک قلعہ تعمیر کرایا گیا۔

— ۵ —

فتح انطاکیہ کے بعد ہی تقفور ہو کسی، ایصر قسطنطنیہ، قتل ہوا۔ مسلمان مورخوں کے مطابق تقفور درحقیقت طربسوس کے ایک مسلمان ابن القصاص یا ابن القفا س کا بیٹا تھا، جو عیسائی ہو گیا تھا ۴۔ رومانوس دوم کا انتقال سنہ ۹۶۲ء (سنہ ۹۶۳ ع) میں ہوا۔ اس نے ایک بیوہ تھیوفیو اور دو بیٹے نسیل اور قسطنطین چھوڑے، اور مرے سے پہلے اپنی بیوہ کو وکیل مطلق مقرر کیا۔ اس وقت تقفور فوکس ایشیاء میں سبہ سالار کی حیثیت سے نام پیدا کر چکا تھا۔ تھوڑی ہی مدت میں اپنے بھتیجے یا ہانجے یانس شمشیقی

۱۔ تقفور کے بھائی سے مراد جہاں یانس شمشیقی ہے خود اصل اس کا بھتیجا یا ہانجہ تھا۔ مسلمان مورخوں نے غلطی سے اسے بھائی لکھ دیا ہے، اور روایت یہ ہے کہ اگر جی کے ساتھ طرس الاسطر ادح (Stralopedarch) تھا، جو اس نواح کا حاکم تھا۔ دیکھو فیلے ج ۲ ص ۳۳۱ +

۲۔ انطاکیہ کی فکیل کے حالات کے لئے دیکھو فیلے ج ۲ ص ۳۳۱۔ حاشیہ زیرین ج ۲ +

۳۔ ابن تھری بردی ج ۲ ص ۴۰۶ +

۴۔ تقری بردی ج ۲ ص ۴۲۶۔ ابن اثیر ج ۸ حوادث سنہ ۳۵۹ھ + ابن خلدون ج ۴ ص ۲۴۵ + الوافد ج ۲ ص ۱۱۱ + یورپ کے مورخ ظاہر ہے کہ اسے نہیں مانتے۔ وہ تقفور کو قبلا دوشیہ کے ایک معزز خاندان فرکس سے بتاتے ہیں۔ لیکن مسلمان مورخوں کا بیان کوئی اچھے سے کی بات ہیں۔ چنانچہ دیکھو فیلے ج ۲ ص ۳۳۲۔ حاشیہ زیرین ج ۱ +

کوئی والی بھی موجود نہ تھا، لیکن خطبہ میں اسی کے نام کا پڑھا جاتا تھا، اور وہاں کے لوگوں نے شہر کے انتظام کے لئے ایک جماعت یا ایک شخص کو پورے اختیارات دے دئے تھے۔^۱

سعد الدولہ حب میا فارین پہنچا تو اس کی والدہ کو معلوم ہوا کہ شہر کے اندر بہت سے موالی اور کاتب اس سے پرگٹھے ہیں، اور اس فکر میں ہیں کہ آسے گرفتار کر کے قید کر دیں، جیسا کہ اوتغاب اپنے باپ کے ساتھ پہلے کر چکا تھا۔ اس کی ماں نے ان لوگوں کو شہر سے باہر نہیں نکالا۔ بلکہ خود اپنے پیٹے پر دروازے بند کر دئے، یہاں تک کہ فوج کی طرف سے مطمئن ہو گئی، اور جس کی طرف سے خطرہ تھا آپس نکال دیا۔ پھر اس نے شہر کے دروازے کھول دئے، اور اہل فوج کو انعام و اکرام دے کر خوش کر دیا۔^۲ سعد الدولہ کچھ دن وہاں ٹہرا اور پھر حماہ کا رخ کیا۔

قرعویہ نے محرم سنہ ۳۵۸ھ (نومبر یا دسمبر سنہ ۹۶۸ ع) میں حلب پر قبضہ کیا تھا، اور اپنے ایک مولا بکجور کو، جس کا نام آکے چل کر تاریخ میں اکترائے گا، وہاں کا امیر مقرر کیا۔ قرعویہ اور بکجور دونوں کا نام خطبے میں لیا جاتا تھا، مگر سکے پر صرف بکجور کا نام تھا۔ قرعویہ صاحب ہا، اور بکجور امیر حلب۔

اس اثنا میں سعد الدولہ نے ادھر ادھر سے فوجیں جمع کرنا شروع کیں۔ معرۃ النہان کا حاکم، زہیر، صرف الدولہ کا ایک مولا تھا، اور اب تک سعد الدولہ کا واداد تھا۔ اس نے موالی کی ایک بڑی تعداد منبج میں جمع کی، اور سعد الدولہ بھی وہیں چلا گیا۔ انہیں ساتھ لے کر رمضان سنہ ۳۵۸ھ (جولائی اگست سنہ ۹۶۹ ع) میں اس نے حلب کے سامنے اپنی چھاؤنی قائم کی۔ تین مہینے تک ایک طرف زہیر اور دوسری طرف قرعویہ اور بکجور میں جنگیں ہوتی رہیں۔ ان میں یقیناً سعد الدولہ کو غلبہ حاصل ہوا ہوگا۔ کیونکہ قرعویہ نے الربیع سے مدد مانگی۔ وہ مدد کے لئے تیار بھی ہو گیا، مگر اچانک اس نے اپنا رخ انطاکیہ کی طرف پھر دیا۔

اس کی وجہ یہ تھی کہ انطاکیہ کی حالت روز بروز حراب ہوتی جا رہی تھی۔ باوجود اس کے کہ ہر وقت یونانیوں کا خدشہ لگا ہوا تھا، مسلمانوں میں نفاق و شقاق کا زور تھا۔ ایک مفسدہ پرواز شخص رعیلی یا زعیلی نے وہاں کے اصلی حاکم کو قتل کر کے خود شہر پر قبضہ کر لیا تھا، اور ایک بڑی جماعت اس کے ساتھ ہو گئی تھی،^۳ شہر میں امن و امان مفقود تھا، اور اس کی حفاظت کا کوئی انتظام نہ تھا۔ ایسی حالت میں شہر کے خلاف سازشیں آسانی کامیاب ہو سکتی تھی۔ نفقور واپس جا چکا تھا، لیکن اس کے جانے کے بعد یونانیوں نے قلعہ بوقا یا لونا کا محاصرہ کیا۔ یہاں کے رہنے والے عیسائی تھے۔ وہ یونانیوں سے مل گئے، یہ فیصلہ ہوا کہ اوقا والے انطاکیہ جانیں، اور یہ ظاہر کریں کہ وہ یونانیوں کے ظلم و ستم سے بھاگے

۱- ابن خلدون ج ۴ ص ۲۲۲ + ابن اثیر ج ۸ حوادث سنہ ۳۵۸

۲- ابن خلدون ج ۴ ص ۲۲۲ + ابن اثیر ج ۸ حوادث سنہ ۳۵۸

۳- ابن اثیر ج ۲ ص ۲۰۴ +

کئیں۔ قفقور کا قیام شام میں صرف دو مہینے رہا، لیکن اس مختصر عرصہ میں ان قریوں کو چھوڑ کر جن کی تعداد معلوم نہیں اور جو یونانیوں کے ہاتھ تباہ ہوئے، اس نے اٹھارہ ایسے شہر فتح کئے جن میں جامع مسجد بن نہیں^۱۔

انطاکیہ کو وہ فتح نہ کر سکا۔ موسم سرما سر پر کھڑا تھا۔ اس لئے انطاکیہ کے محاصرے اور فتح کو آئندہ بہار تک ملتوی کر دیا گیا۔ لیکن اس عرض سے کہ انطاکیہ پر نظر رکھی جاسکے اور خشکی اور سمندر کی جانب سے کمک اور سامان رسد کو روکا جاسکے اس نے قلعہ بغراس تعمیر کرایا، اور ایک بطریق میکائیل البرجی یا البرغی (Burtze) کو قلعہ دار بنا کر کرد نواح کے حاکم کو حکم دیا کہ البرجی کا محکوم رہے۔ چونکہ انطاکیہ فتح کر کے قفقور خود شہرت دوام حاصل کرنا چاہتا تھا، اس لئے اس نے اپنے ماتحت افسروں کو صریحاً حکم دیا کہ وہ اسے فتح کرنے کا خیال بھی دل میں لائیں^۲۔

— ۴ —

ادھر یہ افواہیں گرم نہیں کہ قفقور موسم سرما میں ہی انطاکیہ کا محاصرہ کریگا اور اس سے فارغ ہو کر حلب پر حملہ آور ہوگا۔ اس لئے قرقویہ نے سعد الدولہ کو مشورہ دیا کہ ان مصائب سے بچنے کے لئے وہ حلب سے چلا جائے۔ سعد الدولہ نے اس مشورے کو قبول کر لیا، اور بایس چلا گیا۔ اب قرقویہ نے اسے لکھا کہ ”تو اپنی ماں کے چلا جا، کیونکہ اہل حلب نہ تو تیری حکومت کے خواہاں ہیں، اور نہ چاہتے کہ تو ان کے شہر میں واپس آئے“۔ پھر قرقویہ نے اہل حلب سے عہد و پیمان کئے، اور حلب اٹھا کر اور اٹھوا کر ان کی توثیق کی۔ اس طرف سے مطمئن ہو کر قرقویہ نے ظاہر کیا کہ وہ قلعے کو مستحکم اور فصیل کو دوبارہ تعمیر کرانا چاہتا ہے۔

سعد الدولہ حلب پر دوبارہ قبضہ کرنے سے بالکل مایوس ہو چکا تھا، خصوصاً اس وجہ سے کہ خود اس کے اہل خاندان، یعنی ناصر الدولہ کا بیٹا ابو تغلب اور دوسرے لوگ قرقویہ کے ہمدرد بن گئے تھے، اور قرقویہ نے خطبے میں اس کا نام لینے کی ممانعت کر دی تھی۔ لہذا سعد الدولہ نے سوچا کہ میا فارقین اور اورارزن ہوتا ہوا حران چلا جائے اور وہیں مقیم ہو۔ مگر حران کے باشندے بھی اس کے داخلے کے مانع ہوئے۔ جب اس نے اپنے قاصدوں کے ذریعے انہیں انعام و اکرام کے وعدے دئے تو اہل شہر نے اسے صرف اتنی اجازت دی کہ شہر کے باہر رہ کر دودن کے اندر اندر کافی سامان خوراک جمع کر کے وہاں سے چلا جائے۔ ایسی حالت میں سعد الدولہ اپنی ماں کے پاس میا فارقین حانے پر مجبور ہوا، اور اب اس کے بہت سے ساتھی بھی ابو تغلب سے جا ملے تھے۔ گحران والے اس سے اس بری طرح پیش آئے تھے، اور وہاں اس کا

۱۔ ان تقریری ج ۲۔ ص ۳۹۳ + ابن اثیر ج ۸ حوادث سہ ۳۵۷ + ابن خلدون ج ۴۔ ص ۲۴۴ + ابوالعلاء ج ۲۔ ص

اسی سال سرحدی کے پانچ ہزار سپاہی، جن میں پیادہ اور سوار دونوں شامل تھے، غدر کر کے حلب کی طرف چلے۔ قرعوبہ نے ان کا مقابلہ کیا، مگر شکست کھائی اور قید ہوا۔ گو بعد میں قید سے رہائی پائی، لیکن اس کی فوج تباہ ہو گئی، اور بہت سے موالی گرفتار ہوئے۔

-۳-

سعد الدولہ ابھی ان قضیوں کے بعد سنبھلا ہی تھا کہ ایک نئی مصیبت نازل ہوئی۔ تقفور فوکس قیصر قسطنطنیہ، سنہ ۳۵۲ (سنہ ۹۶۳) میں رومانوس دوم کے بعد قیصر ہوا تھا۔ اس سے قبل وہ سیف الدولہ کے عہد میں ایشیاء میں کارہائے نمایاں کر چکا تھا۔ اب قسطنطنیہ اور یورپی صوبوں کا انتظام کر کے اس نے ذی قعدہ سنہ ۳۵۷ (سنہ ۹۶۸) میں پھر ایشیا کا رخ کیا۔ وہ درندہ سے چلا اور انطاکیہ پہنچا۔ لیکن کسی نے اس کی مزاحمت نہیں کی۔ اس نے اہل شہر سے کہا کہ وہ شام کو تباہ کرنے کے بعد پھر انطاکیہ آئے گا۔ چنانچہ وہ آکر بڑا اور معرۃ المصرین پہنچا۔ اسے فتح کر کے باشندوں کو امان دی، اور پھر عہد شکنی کر کے پانچ ہزار آدمی گرفتار کر لئے۔ یہی حشر معرۃ النعان کا ہوا۔ یہاں اس نے جامع مسجد جلاڈالی اور بارہ ہزار آدمی گرفتار کر کے قسطنطنیہ بھیج دئے۔ بقیہ باشندوں نے قلعوں، حنگلوں اور پہاڑوں میں پناہ لی۔ پھر وہ کفر طاب اور شیز رکیا، اور شیز رکی جامع مسجد بھی جلاڈالی۔ حماء کا بھی یہی انجام ہوا۔ وہاں سے وہ حصص گیا۔ جو لوگ اطراف واکساف سے آکر وہاں پناہ گزین ہوئے تھے انہیں گرفتار کر کے جامع مسجد جلاڈالی۔ حصص کے گرجا میں اس نے نماز ادا کی۔ یہاں سے وہ یحییٰ بن زکریا بنی کاسر لے گیا۔ پھر اس نے قلعہ عرقہ کا محاصرہ کیا، جو طرابلس الشام سے مشرق کی جانب، چار فرسنگ کے فاصلہ پر، ساحل بحر سے ہٹا ہوا، کر کوہ پر واقع تھا۔ یہ قلعہ بھی فتح ہوا، اور باشندے قید کر لئے گئے۔ پھر وہ طرابلس آیا، اور سواد شہر کو فتح کیا۔ طرابلس کے باشندوں نے اپنے حاکم کو اس کے سواہ سیرت کی وجہ سے نکال دیا تھا، اور شہر تقریباً خالی تھا۔ پھر اس نے جبلہ فتح کیا۔ اور وہاں سے اس نے لاذقیہ کا راستہ لیا، جسے اس کے حاکم ابوالحسن علی بن ابراہیم بن یوسف الفصیص نے اس کے حوالے کر دیا۔ چونکہ قیصر اس کے باپ دادا سے واقف تھا، اس لئے اس کی اطاعت کے بدلے میں اس نے لاذقیہ کو امان دی، اس کے ساتھ نہ صرف صلح نامہ کیا، بلا اسی کو وہاں کا حاکم مقرر کر کے ”سردغوس“ کا خطاب بھی دیا۔ اب یہاں سے وہ انطاکیہ کی طرف پٹا۔ لیکن اسے اطلاع مل چکی تھی کہ اہل انطاکیہ ذخائر و اسلحہ جمع کر کے مقابلہ کے لئے تیار ہیں۔ اس لئے اس نے صرف سواد شہر کو لوٹے اور اہل شہر سے بہت سا مال وصول کرنے پر اکتفا کی۔ ایک لاکھ قیدی اس کے ساتھ تھے وہ بھی اس طرح کہ صرف نوجوان مرد عورت کو گرفتار کرتا تھا، ادھیڑ، بوڑھوں اور بچوں کو یا تو قتل کر دیتا تھا یا چھوڑ دیتا تھا۔ تقفور نے جزیرے پر بھی فوجیں بھیجی تھیں، جو کفر تونا تک پہنچیں انہوں نے شہروں کو لوٹا جلا یا قیدی بنائے اور واپس چلی

۱۔ ابن تبری ردی (ج ۲ ص ۳۹۳) نے سرمدی لکھا ہے۔ لیکن یوردین مصنف لکھتے ہیں کہ وہاں اسے مر کے چند بال ملے تھے جہیں عیسیٰ بن زکریا کے بال سمجھتے تھے، اور اس وجہ سے ان کی تعظیم و تکریم کرتے تھے۔ اسکے علاوہ اس مہم میں تقفور فوکس کو اورسی بہت سے قابل قدر ترکات، دستیاں ہوئے تھے۔ دیکھو فیلی۔ ج ۲ ص ۳۲۱ +

یاد ہوگا کہ ابو الفراس حارث بن ابوالعلاء سعید بن حمدان بن حمدون، سیف الدولہ کے دربار میں رہتا تھا، اور اس کی بڑی قدر و منزلت تھی۔ سیف الدولہ کو اس پر اتنا اعتماد تھا کہ وہی مہموں پر جاتے وقت اسی کو بطور نائب حلب میں چھوڑ جاتا تھا، اور منبج بطور حاکم اسے دے دیا تھا۔ یہیں وہ یونانیوں کے ہاتھ میں گرفتار ہوا، چار برس قسطنطنیہ میں اسی حالت میں گزارے، اور سیف الدولہ نے فدیہ دیکر اسے چھڑایا، اور رہائی کے بعد اسے حمص کا حاکم مقرر کر دیا^۱۔ لیکن یہاں کے ناشدوں سے اسکی نہ بے، اور متعدد جھگڑے ہوئے۔ سعد الدولہ کو یہ بھی معلوم ہوا کہ ابو الفراس کی نیت حراب ہے۔ اس بناء پر سعد الدولہ نے اس کے خلاف فوج بھیجے کا ارادہ کیا، اس نے عربوں کے قبیلہ کلاب کے لوگوں کو جمع کیا، اور قبیلہ عقیل کے ایک شخص طالم نامی کو، جو حرشہ میں اس کی طرف سے حاکم تھا مع اس کے قبیلہ کے بلایا۔ یہ عرب فوج قرعویہ کے سپرد کی گئی۔ سعد الدولہ کے موالی اس کے علاوہ تھے۔ ابو الفراس کو جب ان تیاریوں کا علم ہوا تو اس نے حمص سے بھاگ کر ایک گاؤں صدد میں پناہ لی۔ فوج کا تھلاہ اچانک ابو الفراس پر حملہ آور ہوا۔ جنگ ابھی شروع ہوئی تھی کہ ابو الفراس کے سپاہیوں نے قرعویہ سے امان چاہی۔ ابو الفراس ان سپاہیوں میں شامل ہو گیا، لیکن قرعویہ کے حکم سے قتل کیا گیا۔ ابو الفداء نے بیان کیا ہے کہ وہ زخمی ہوا تھا، اور چند دن کے بعد اس کا انتقال ہوا^۲۔ اسکا سر سعد الدولہ کے پاس بھیج دیا گیا۔

ابو الفراس کی ماں سحیہ ام الولد تھی۔ ماں بیٹے میں جو محبت تھی اس کا اندازہ ان اشعار سے ہوتا ہے جو ابو الفراس نے قید کے زمانے میں اس کے پاس بھیجے تھے^۳۔ سحیہ کو جب اس کے قتل کی اطلاع ہوئی تو وہ رنج و غم سے بالکل پاگل ہو گئی، اپنے سر کے بال نوچ ڈالے، اور اپنی آنکھیں، نکال ڈالیں۔ ابو الفراس کا شمار عربی کے مشہور ترین شاعروں میں کیا جاتا ہے، یہاں تک کہ صاحب ابن عماد کا قول نقل کیا گیا ہے کہ عربی شاعری ایک بادشاہ، یعنی امرء القیس، سے شروع ہوئی، اور ایک بادشاہ، یعنی ابو الفراس، پر ختم ہو گئی۔ یہاں اس کی شاعری پر تنقید کرنے کا موقع نہیں اس لئے ہم تعالیٰ کی رائے نقل کر رہے براکتھا کرتے ہیں۔ وہ لکھتا ہے:-

کان فرد دهره و شمس عصره ، اذناً و فضلاً و کرمّاً و بلاً ، و محدّاً و بلاغۃ
و براعۃ ، و فردسیۃ شجاعۃ . و شعره مشہور سائر بن الحسن و الحودۃ ، و السہولۃ و الخدادۃ ؛
و العذوبۃ و الفخامۃ ؛ و الحلاوۃ و المثانۃ ؛ معہ رواہ الطبع ، و مسمة الظرف و عزة الملك .
و لم یجتمع هذا الخلال الا فی شعر عبد الله بن المعتز و ابو الفراس یعد اشعر منه عند اهل
الصنعة و نقدة الکلام . و کان المتنی یشهد له بالتقدیم و التبریز .^۴

۱۔ ابو الفداء (ج ۲ ص ۱۰۸) نے سائے عصمت یہ بیان کی ہے کہ سیف الدولہ کی وفات کے بعد ابو الفراس حمص لے

گئے سرما چاہتا تھا۔

۲۔ ابو الفداء ج ۲ ص ۱۰۸ +

۳۔ یتیمۃ الدهر (طبع نو) ج ۱ ص ۲۹ +

۴۔ یتیمۃ الدهر ج ۱ ص ۲۷ +

میافارقین بھیجا۔ راستے میں بقا نے یہ افواہ اڑائی کہ بشارہ، جس کے ساتھ اس وقت اس کی ان بن بھی، ناصر الدولہ کے بیٹے حمدان کے ساتھ خط و کتابت کر رہا ہے کہ وہ حلب پر بھی قابض ہو جائے، کیونکہ حمدان اپنے چچا کی وفات کے بعد ہی رقبہ اور نصیبین پر قبضہ کر چکا تھا۔ قلعہ بنی حلب میں حب یہ سنا تو اس نے بشارہ کے رشتہ داروں کو گرفتار کر لیا۔ ادھر بشارہ کو اس کی اطلاع ہوئی تو اس نے مکر کا جواب مکر سے دیا۔ اس نے بقا سے دوسری کا اظہار کیا اور خوب بے تکلفی بڑھائی۔ آخر بقا نے خود ہی اعراف کیا کہ اس کا ارادہ ہے کہ سعد الدولہ کو قید کر کے خود حلب پر قابض ہو جائے۔ چونکہ بشارہ اپنے حریف کے لئے کارآمد ہو سکتا تھا اس لئے بقا نے یہ تجویز پیش کی کہ وہ نصرت کامیابی میافارقین کا علاقہ اس کے سپرد کر دیگا۔ بشارہ نے بظاہر یہ تجویز منظور کر لی۔ لہٰذا جب یہ جماعت میافارقین کے قریب پہنچی تو بشارہ نے سعد الدولہ کو لکھا کہ جازے کے استقبال کے لئے شہر سے باہر نہ نکلے۔ چنانچہ جب بقا اسے شہر سے باہر آئے اور جنازے کے استقبال کی دعوت دی تو وہ مرہیص ہو گیا۔ لیکن شہریوں کو باہر جانے کی اجازت دے دی۔ اب بقا نے شہر کے سامنے اپنی چھاوی قائم کی، اور دروازے پر نگہبان مقرر کر دئے ان سرکاری ملازموں میں سے جو شہر کے باہر آئے، اکثر کو قید کر لیا، اور ان سے اپنی پیادہ فوج کے اراحات کے لئے بڑی بڑی رقمیں وصول کیں۔ اس اثنا میں بشارہ شہر کے اندر چلا گیا، اور دروازے بند کر دئے۔ بھر فصل پر کھڑے ہو کر اس نے اپنے ان دوستوں کو حلقہ کے ساتھ ہی مخاطب کر کے سعد الدولہ کے انعام و اکرام کا وعدہ دلایا۔ اکثر و بیشتر لوگ بقا سے ہر گئے۔ اس طرح حب بقا کی تمام تدبیریں خاک میں ملی گئیں۔ تو وہ ماز کر دہا گا، اور وہاں سے سعد الدولہ سے معافی کا حواستگار ہوا۔ اسے امان دی گئی، لیکن جب وہ واپس آگیا تو اسے بشارہ کے حوالے کر دیا گیا، جس نے طرح طرح کے عذاب دے کر آئے مروا ڈالا۔ ان واقعات کی اطلاع قلعہ بنی حلب میں ہوئی تو وہ بہت خوش ہوا۔ ۳۵۹ھ (جون یا جولائی سنہ ۹۶۷ء) خود سعد الدولہ حلب میں داخل ہوا۔ اس کے آنے کی خوشی میں شہر کی آئینہ بندی کی گئی، اور میاروں پر جھنڈے لہرائے گئے۔ سعد الدولہ نے اپنے باپ کے تحت پر جلوس کیا، اور حاجب قلعہ بنی طور نائب، اس کے پہلو میں بلند مقام پر بیٹھا، ابو اسحاق محمد بن عبد اللہ بن صہرام، جو اس سے قبل سیف الدولہ کا نائب رہ چکا تھا، وزیر مقرر ہوا۔ لیکن اسی زمانے میں خود سعد الدولہ کے اہل خاندان نے اسے پریشان کیا۔ سیف الدولہ کی وفات کے بعد ناصر الدولہ کے بیٹے ابو تغلب نے اس زمانے میں جب کہ خلیفہ مطیع رقبہ میں ٹھہرا ہوا تھا اس سے ایک فرمان حاصل کر لیا تھا اور اس کی بنا پر سیف الدولہ اور ناصر الدولہ کے تمام مقبوضات پر قابض ہو بیٹھا تھا۔ پھر اس نے اپنے بھائی حمدان کو رقبہ اور رافقہ سے ایک چھوٹی فوج دے کر حلب پر بھیجا کہ اس پر بھی قبضہ کر لے۔ حمدان نے حلب کا محاصرہ کیا لیکن ناکام ہو کر موصل واپس چلا گیا۔ اس کے بعد سعد الدولہ حلب میں بالکل امن و امان رہا یہاں تک کہ اس میں اور اس کے ماموں ابو الفراء اس حادثہ میں ان بن ہوئی۔

۱۔ 'طبایع' سعد الدولہ کے حلب میں داخلے کی تاریخ ذی القعدہ ۹۶۷ھ کی ہے۔ مگر یہ صحیحاً غلط ہے۔ کیونکہ سیف الدولہ کا جہاز ہی جمادی الاول میں سامارقین آیا گیا تھا۔

سیف الدولہ کے جانشین

(از محمد جمیل الرحمن صاحب ایم۔ اے۔ پروفیسر تاریخ۔ جامعہ عثمانیہ)

- ۱ -

سیف الدولہ کا انتقال سنہ ۳۵۶ھ میں ہوا۔ یہ سنہ اس لحاظ سے بڑا عجیب و غریب ہے کہ مسلمانوں کے اکثر بڑے بڑے حکمرانوں کا انتقال اسی سنہ میں ہوا، اور ان کے بعد یکبارگی اسلامی ایشیا میں امن و آمان کا خاتمہ ہوا، اور افرا تفری شروع ہو گئی۔ اسی سال سلطان معز الدولہ احمد بن بویہ کا انتقال ہوا، کافور، جس نے اُخشید کی وفات پر مصر کا انتظام اپنے ہاتھ میں لیا تھا، اسی سال مرا، اور مصر کے نظم و نسق کو سنبھالنے والا کوئی باقی نہ رہا۔ وشمگیر بن زیاد، حسن بن فیروزان، اور ابوعلی محمد بن الیاس کا سنہ وفات بھی سنہ ۳۵۶ھ ہی ہے۔ سیف الدولہ کے بھائی ناصر الدولہ حکمران موصول، کی ہر اس وقت ساٹھ برس کی ہو چکی تھی۔ آسے اپنے چھوٹے بھائی کے مرنے کا اتنا قلق ہوا کہ اس کی عقل جاتی رہی۔ آخر آس کے سوہ خلق سے تسک آکر آس کے بیٹے ابو تغلب نے آسے ایک قلعے میں محجوب کرادیا، اور آس کی خدمت کے لئے آدمی مقرر کر دیے۔ اسی حالت میں سنہ ۳۵۸ھ میں اس کا انتقال ہو گیا ۱۔

تقی الدین کے زیر حفاظت سیف الدولہ کا جنازہ میا مارقین لایا گیا ۲، جہاں ابوالمعالی کی ماں ام الحسن بنت سعید بن حمدان موحود تھی اور اب وہی اس خاندان کی بزرگ تھی۔ ابوالمعالی شریف بھی میا مارقین میں تھا۔ سیف الدولہ کے تمام کارآزمودہ اور قابل اعتماد موالی اس سے قبل ہی مر چکے تھے۔ اب جو باقی رہ گئے تھے انہوں نے فیصلہ کیا کہ اس کے بیٹے ابوالمعالی شریف سعد الدولہ کو اس کی جگہ بادشاہ بنایا جائے اور ہر طرح اس کی مدد کی جائے۔ اس فیصلے کے مطابق ایک ولاء قرعویہ نے حلب میں سعد الدولہ کی طرف سے حکومت کا کام سنبھالا، اور بقا اور بشارہ ۳۔ کو جمادی الاول میں جنازے کے ساتھ

۱۔ مسکو یہ۔ ج ۲۔ ص ۲۲۰ + امام دہلی ج ۱۔ ص ۱۴۳ + ابن تفری ردی ج ۲۔ ص ۴۰۳ +

۲۔ ابن اثیر ج ۸۔ حوادث سنہ ۳۵۶ھ +

۳۔ غالباً بشارہ وہی خادم ہے جسے تقی الدین اسکا گیا ہے۔ اسکے رشتہ دار حلب میں موجود تھے اور عداوی کے شبہ میں انہیں وہیں گرفتار کیا گیا تھا۔

(ج)

- (۱۷) ڈاکٹر ظہیر الدین احمد ڈاکٹر زڈہلوما (قاہرہ)
- (۱۸) » سید غلام محی الدین ایم، اے (عثمانیہ) پی، ایچ، ڈی (لندن)
- (۱۹) » پروفیسر محمد سعید الدین بی، ایس سی (ممبئی) ایم۔ ایس سی (اڈنبرا)
- (۲۰) » ڈاکٹر بی۔ کے۔ داس ڈی۔ ایس سی (لندن)
- (۲۱) » ابن۔ رام لال ایم، ایس سی (علیگ) پی ایچ، (لندن)
- (۲۲) » ایشور ناتھ ٹوپا پی ایچ، ڈی
- (۲۳) » انور اقبال قریشی ایم اے۔ پی ایچ، ڈی
- (۲۴) » سید مجاہد ایم اے، پی ایچ، ڈی (لندن)
- (۲۵) » محمد حمید اللہ ایم، اے۔ ایل ایل، بی (عثمانیہ) پی ایچ، ڈی
- (۲۶) » پروفیسر پنڈت ہری ہر شاستری
- (۲۷) » ڈی۔ کے۔ بہم سین راؤ

مجلس تحقیقات علمیہ جامعہ عثمانیہ

صدر نشین

پروفیسر قاضی محمد حسین، ایم، اے۔ ایل ایل، بی (کنٹب) باریٹ لائٹ معین امیر جامعہ

معمد اعزازی

ڈاکٹر مظفر الدین قریشی ایم۔ ایس سی (پنجاب)، پی ایچ، ڈی (برلن)

اراکین

- (۱) پروفیسر مرزا حسین علی خان بی، اے (آکسن)، باریٹ لا
- (۲) » ڈاکٹر مولوی عبدالحق بی، اے (علیگ) ڈی، لٹ (الہ آباد)
- (۳) » ہارون خان شیروانی ایم، اے (آکسن) باریٹ لا
- (۴) » رے کشن چند ایم، اے (کنٹب)
- (۵) » حسین علی مرزا باریٹ لا
- (۶) ڈاکٹر محمد نظام الدین پی ایچ، ڈی (کنٹب)
- (۷) » عبدالحق بی، لٹ۔ ڈی فل (آکسن)
- (۸) پروفیسر وخید الرحمن بی، ایس سی (کلکتہ)
- (۹) ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم ایم، اے (پنجاب) پی ایچ، ڈی (ہائڈل برگ)
- (۱۰) » سید حسین ایم، ایس سی (علیگ) پی ایچ، ڈی (لندن)
- (۱۱) پروفیسر آر۔ سبداؤ
- (۱۲) ڈاکٹر سید جعفر حسین پی ایچ، ڈی (ہائڈل برگ)
- (۱۳) » میرولی الدین ایم، اے (علیگ)۔ پی ایچ ڈی (لندن) باریٹ لا
- (۱۴) » یوسف حسین خان ڈی، لٹ (پرس)
- (۱۵) » رضی الدین صدیقی ایم، اے (کنٹب)، پی ایچ، ڈی (لائپ زگ)
- (۱۶) » قاری سید کلیم اللہ حسینی ایم، اے۔ ایل ایل، بی (عثمانیہ) پی ایچ، ڈی (لندن)

(ب)

(الف)

مجلس ادارت

پروفیسر قاضی محمد حسین
» ڈاکٹر مولوی عبدالحق
» مرزا حسین علی خان
ڈاکٹر محمد نظام الدین
» مظفر الدین قریشی
(معتمد اعزازی)
(صدر نشین)

فہرست مضامین

- (۱) مجلس ادارت (الف)
- (۲) فہرست ارکان مجلس تحقیقات علمیہ (ب - ج)
- (۳) سیف الدولہ کے جانشین ۱ تا ۲۳
- از پرویسر محمد جمیل الرحمن صاحب

مجموعہ تحقیقات علمیہ جامعہ عثمانیہ

جلد پنجم

سنہ ۱۹۳۷ ع

مجریہ مجلس ادارت

منجانب

مجلس تحقیقات علمیہ جامعہ عثمانیہ
حیدرآباد دکن

مجموعہ تحقیقات علمیہ
جامعہ عثمانیہ



جلد پنجم

سنہ ۱۹۳۷ ع

محررہ مجلس ادارت

منجانب

مجلس تحقیقات علمیہ جامعہ عثمانیہ

حیدرآباد دکن